



KHI THỜI TRANG CƯỜNG BỨC VĂN HÓA

TRƯƠNG QUANG DIỆU ^{tr8}

HONG KONG

FACEBOOK CẨM LÍ

KHÔNG PHẢI LÀ TRUNG QUỐC ^{tr8}

THIÊN THẦN

*trong địa ngục*NGÔ TỊNH YÊN ^{tr14}HẢI VÂN ^{tr6}

QUÁN THE BOILING CRAB Ở PHỐ BOLSA

PHỐ VUI

CHÚNG TÔI MANG PHỞ VIỆT ĐI XA HƠN

TUẤN KHANH

E-foods, công ty phát minh ra hệ thống ẩm thực ẩm thực Calibasil và Oven 450 được chính phủ Hoa Kỳ cấp giấy phép cho hình thành franchise ở mọi tiểu bang, đang chọn California làm nơi phát triển tiếp theo sau khi đã mở rộng ở nhiều nơi. Phố Vui đã tìm đến phỏng vấn ông Justin Vương, tổng giám đốc của công ty E-foods, hệ thống ẩm thực Việt Nam Calibasil Vietnamese Eatery, để biết thêm về điều mới mẻ này... tiếp theo trang 2



5 LÝ DO PHỤ NỮ SỐNG LÂU HƠN NAM GIỚI

KHÁNH LINH (Theo Time Magazine) ^{tr10}

10

22.10.2014



PHỞ Vui

Chủ Nhiệm:

KHÁNH HÒA

Chủ Bút:

VŨ ĐÌNH TRỌNG

Tổng Thư Ký:

THÁI HOÀNG

Ngoại vụ:

NGÔ VÂN QUY

Kỹ Thuật:

KELVIN TRẦN

Ban Biên Tập:

NGÔ VÂN QUY • TUẤN KHANH

DIỄM QUYÊN • THỦY VÂN

KHÁNH LINH • HẢI VÂN

TRƯỜNG AN • PHIN • NHIÊN AN

15751, Brookhurst St., #225

Westminster, CA 92683

714.531.5362

15minutesphovui@gmail.com

CHÚNG TÔI MANG PHỞ VIỆT ĐI XA HƠN



TUẤN KHANH ■

TẠO RA NHỮNG NỀN MÓNG MỚI CHO ẨM THỰC VIỆT NHƯNG CŨNG MUỐN CHIA SẺ CÁC CƠ HỘI ĐÓ CHO MỌI NGƯỜI, ĐẶC BIỆT LÀ ĐỒNG HƯƠNG VIỆT NAM. ĐẾN VỚI E-FOODS ĐỂ THAM GIA TẠO DỰNG CHUỖI CALIBASIL, NGƯỜI THAM GIA VỪA LÀ CHỦ CỦA CHÍNH MÌNH

Hiện nay khái niệm về hệ thống nhà hàng Calibasil còn khá mới mẻ với cộng đồng Việt Nam, xin ông Justin cho biết thêm về thương hiệu này?

- Đây là một thương hiệu mới hình thành trên đất Hoa Kỳ, nhưng lại khá là thành công hiện nay vì thu hút được rất nhiều sự quan tâm ở mọi phía. Calibasil là một hệ thống nhà hàng ẩm thực dựa trên các món ăn truyền thống của người Việt Nam như bánh mì thịt và phở. Đặc biệt chúng tôi muốn nhấn mạnh đến món phở. Cali-

basil là một xu hướng nhà hàng hoàn toàn mới, đó là concept muốn đưa món ăn Việt Nam vào một cấu trúc trình bày, phát triển không khác gì những franchise ẩm thực lòng danh trên thế giới đã có. Calibasil muốn biến món phở Việt Nam trở thành thực đơn có giá trị tiêu chuẩn của thế giới, có hình thái công nghiệp nhưng vẫn giữ được hương vị và phẩm chất đặc trưng thơm ngon của người Việt.

Từ hoàn cảnh nào mà ông nghĩ đến việc tạo ra một franchise Phở như vậy?

- Từ đầu, công ty E-foods chỉ bắt đầu bằng món tạo ra các loại yaourt. Lúc đó là năm

2010. Nhưng một lần ăn ở quán Panda Express, một loại chuỗi cửa hàng ẩm thực các món ăn châu Á, tôi lại chợt nghĩ món ăn ngon và rất lành danh của người Việt là phở với khả năng phát triển toàn cầu. Panda Express với hình thái công nghiệp hoá các món ăn Châu Á mà tôi đánh giá là phục vụ cho mức khẩu vị trung bình lại hết sức thành công, hiện nay đã có 1600 tiệm trên toàn nước Mỹ. Tôi nghĩ nếu phở được chuẩn hoá bằng công thức, quy trình vệ sinh, phục vụ... như các franchise ẩm thực quốc tế khác thì sẽ thành công không kém. Chính vì vậy tôi bắt tay vào dàn dựng các bước để đi tới hệ thống Calibasil với phở Việt Nam.

Người ngoại quốc khi đi du lịch sang các nước Châu Á, chẳng hạn như Việt Nam, thì thường nhìn thấy món phở và rất tò mò muốn thử. Nhưng không phải nơi nào cũng sạch sẽ, thơm ngon để thu hút, vì chuẩn ẩm thực của người ngoại quốc rất khó khăn.

Còn phở ở vùng Cali này cũng vậy, rất thơm ngon nhưng lại có khuynh hướng quây quần phục vụ trong cộng đồng mà thôi. Chính vì vậy, chúng tôi muốn đưa phở đi xa hơn và gần gũi hơn với khách quốc tế. Chắc chắn một món lạ được làm sạch sẽ, thơm ngon... lại được tận tay lựa chọn các gia vị... chắc chắn sẽ làm người ngoại quốc yêu thích.

Chúng tôi cũng đang hình thành một hệ thống khác tên là Oven 450, với các loại ẩm thực nước, chiên... nhưng vào dịp khác, chúng tôi sẽ xin nói sâu hơn về loại chuỗi franchise ẩm thực này.

Đây là một ý tưởng thú vị, nhưng nếu một người Việt Nam có vốn, muốn tham gia xây dựng một nhà hàng Calibasil như vậy thì sao?

- Chuyện đó rất dễ dàng. Bất kỳ ai có vốn hay có ý tưởng muốn chia sẻ công việc này cứ đến thảo luận với chúng tôi. Đầu tiên chúng ta sẽ cùng tìm hiểu xem nhu cầu lớn nhất của người muốn hợp tác là gì, cần gì, thiếu gì... Thậm chí số tiền vốn khi trình bày ít hơn, chúng ta vẫn có những kế hoạch hỗ trợ nhau ở những điều kiện nhất định để tạo ra được một cơ sở làm ăn.



Efoods ký kết phát triển franchise phở Việt với đối tác Bangladesh

Địa điểm để mở một Calibasil có yêu cầu đặc biệt gì không, thưa ông?

- Thật ra là mọi thứ chúng ta đều có thể bàn tính được. Hiện chúng tôi đã phát triển nhiều nơi trong nước Mỹ như ở Huntington Beach, Boston... mới đây là ở Bangladesh cũng vừa đến ký hợp đồng để mở hệ thống franchise của nước này. Nhưng lúc này, chúng tôi muốn phát triển mạnh trong lòng nước Mỹ, đặc biệt là chia sẻ cơ hội làm ăn với người Việt mình, với những ai muốn bước vào một dự án mới. E-foods sẵn sàng chia sẻ mọi kinh nghiệm, tư vấn cho người mới. Mọi hệ thống máy móc và công thức sẽ được chuyển giao và giúp cho đến khi công việc chạy tốt. Chúng tôi mong mỗi người đến với mình, cũng sẽ được thành công và đầy lạc quan như chúng tôi hiện nay.



Ong Justin Vuong/CEO Cty Efoods



Một nhà hàng Calibasil đã hoạt động tại Boston, USA

Để tìm hiểu rõ hơn, xin liên lạc ở địa chỉ **CORPORATE OFFICE 1590 SUNLAND LANE, COSTA MESA, CA 92626. (714) 531-2028** hoặc **(714) 519 4003**. Quý vị cũng có thể email về justin@everythingfoods.com hoặc tham khảo ở website www.everythingfoods.com

CHUYỆN

LA

LƯỢM LẶT

NHỮNG NƠI PHỤ NỮ CÓ QUYỀN

NGỦ VỚI BẤT CỨ ĐÀN ÔNG NÀO

HỌ MUỐN

Nắm giữ mọi quyền hành, “sa thái” chồng nếu làm việc không tốt... là những đặc quyền mà người phụ nữ ở các bộ tộc này có thể làm với chồng của mình.

Hầu hết mọi người đều cho rằng, những người phụ nữ vốn “liều yếu đào tơ” không thể trở thành trụ cột trong gia đình. Tuy nhiên ít ai biết ở một số nơi trên thế giới, vai trò của người phụ nữ rất được coi trọng. Họ không những làm chủ gia đình mà còn có tiếng nói trong cộng đồng người sinh sống. Cùng ghé thăm một vài bộ tộc, vùng đất - nơi mà phụ nữ làm “bá chủ”, nắm mọi quyền hành trong gia tộc.

1. Bộ tộc Mosuo, Trung Quốc: Sinh sống ở vùng núi phía Tây Nam Trung Quốc, bộ tộc Mosuo được biết đến là xã hội theo chế độ mẫu hệ cuối cùng trên thế giới. Với dân số khoảng 40.000 người cư trú tại những ngôi làng dọc theo hồ Lugu (Tứ Xuyên, Trung Quốc), người dân thuộc “vương quốc nữ nhi” này gần như không có khái niệm nào về vai trò của người chồng hay người cha.

Trong suốt 2.000 năm qua, phụ nữ là người quyết định mọi việc quan trọng trong gia đình, từ việc sở hữu đất đai, nhà cửa, giữ trách nhiệm chăm sóc, dạy dỗ những đứa trẻ trong bộ tộc.

Đặc biệt hơn, những phụ nữ Mosuo có quyền ngủ với bất cứ đàn ông nào họ muốn. Nét đặc trưng văn hóa độc đáo này là “hôn nhân một đêm” khi người nữ giới bắt đầu vào độ tuổi 13.

Theo đó, phụ nữ Mosuo được phép đưa người đàn ông



Thiếu nữ Mosuo

lọt vào mắt xanh của mình về phòng ngủ mỗi tối và các chàng ra về vào sáng sớm hôm sau.

Những đứa bé sinh ra sẽ được nuôi dạy bởi người phụ nữ, cha của đứa trẻ sẽ không được công nhận và chỉ được gọi chung là “chú” hay “bác”. Không chỉ vậy, những người đàn ông sẽ không bao giờ được phép tranh luận hay can thiệp gì về vấn đề này.

Việc phụ nữ Mosuo không kết hôn và những đứa trẻ không có cha có thể khiến nhiều người nghĩ rằng bộ tộc này không coi trọng cuộc sống gia đình nhưng sự thật là điều này không đúng. Theo cư dân Mosuo, gia đình được coi là một thứ quan trọng hơn mọi mối quan hệ khác, tuy nhiên do không kết hôn nên họ không có khái niệm sẽ ly dị hay ly thân. Với sự giúp đỡ của chính quyền, dù không

kết hôn nhưng phụ nữ Mosuo cũng bắt đầu có mối quan hệ gắn bó với một người đàn ông.

2. Bộ tộc Minang Minangkabau, Indonesia: Trên đảo phía Tây Sumatra tồn tại một dân tộc mẫu hệ mang tên Minangkabau. Điều này đồng nghĩa rằng, phụ nữ sẽ là người làm chủ gia đình và thừa kế tài sản, trong khi đó đàn ông có nhiệm vụ... duy trì nòi giống.

Chính vì phải giữ vai trò kẻ trên nên nhà gái luôn đặt vấn đề gia thế nhà trai làm tiêu chí hàng đầu để lựa chọn. Theo đó, trí thông minh, ngoại hình, gia tộc quyền quý... của chàng trai sẽ được nhà gái xem xét tỉ mỉ bởi



Đám cưới bộ tộc Minan Minangkabau

lễ, thông thường đứa con sẽ chịu di truyền về phẩm hạnh, thể chất, trí thông minh của cha.

Ngược lại, nhà trai cũng mong muốn “công tử” nhà mình cưới được gia đình có tài chính tốt, sở hữu được nhiều ruộng đất. Sự kết hợp hoàn hảo này sẽ cho ra đời những đứa trẻ vượt trội, giúp thanh thế gia tộc vươn xa. Trong xã hội Minangkabau, chỉ có phụ nữ mới có quyền thừa kế. Theo phong tục của người Minangkabau, khi lấy vợ, người đàn ông chỉ được ân ái vợ mình vào ban đêm. Ban ngày, họ sẽ phải về nhà mẹ đẻ để phụ giúp gia đình. Nếu một người đối xử tệ bạc với vợ, ngay lập tức người đàn ông đó sẽ bị đuổi ra khỏi nhà vợ và bị cả cộng đồng tẩy chay.

3. Bộ tộc Garos, Ấn Độ: Garos là một trong số ít những bộ tộc mẫu hệ còn sót lại trên thế giới, sinh sống ở Meghalaya, Ấn Độ và các khu vực lân cận của Banglades. Theo truyền thống của người Garos, người con gái út sẽ được thừa hưởng toàn bộ gia tài từ mẹ. Trong khi đó, người con trai trong gia đình sẽ phải rời bỏ cha mẹ từ khi bắt đầu tuổi dậy thì để đến nhập học tại trường ký túc xá của bộ tộc. Khi đến tuổi kết hôn, những cô gái Garos sẽ đến ngôi trường này và có quyền ra bài toán tuyển chọn chồng. Nếu ưng mắt ai, cô hoàn toàn có thể “bắt” anh ta về gia đình mình. Sau khi kết hôn, người chồng sẽ chung sống ở nhà



Phụ nữ Garos

vợ. Mặc dù tài sản thuộc quyền thừa kế của phụ nữ nhưng những người chồng của họ được phép sử dụng và quản lý khối tài sản đó. Tuy nhiên trước khi làm



Phụ nữ Nagovisi

việc gì, người chồng cũng phải thông qua ý kiến của người vợ. Với người Garos, cuộc hôn nhân không phải là một bản hợp đồng ràng buộc đến trọn đời. Nếu như người chồng không thể nhân số tài sản đó lên, anh ta có thể bị “sa thải” và nhận lấy sự kỳ thị của cộng đồng.

4. Bộ tộc Nagovisi, New Guinea: Sinh sống ở phía Tây đảo New Guinea, cư dân tộc người Nagovisi được biết đến với chế độ mẫu hệ độc đáo. Phụ nữ Nagovisi là người giữ vai trò lãnh đạo, điều hành các nghi lễ. Đây được coi là một trong những niềm tự hào nhất của người dân Nagovisi.

Theo truyền thống của người Nagovisi, người phụ nữ sẽ chịu trách nhiệm chăm sóc, cai quản mẫu đất trồng thực phẩm của gia đình. Do đó, một trong những yêu cầu đầu tiên mà những bố mẹ cô dâu lựa chọn chồng cho con gái mình là chàng trai đó phải khỏe mạnh, rắn rỏi, thông minh... để có thể khai hoang và mở rộng ruộng đất nhà mình. Tuy nhiên, nếu một người đàn ông chịu giúp làm vườn cho một cô gái và họ đã có quan hệ thì cặp đôi này sẽ được coi là vợ chồng. Dù luôn nắm quyền chỉ đạo và là “trụ cột” trong nhà nhưng nếu cặp vợ chồng Nagovisi cãi vã, người đàn ông sẽ có quyền từ chối không ăn thực phẩm, dùa từ khu vườn nhà vợ.

Để làm hòa, phụ nữ Nagovisi sẽ phải mang đến một chú lợn con để bù đắp cho người chồng. Nếu người chồng từ chối bất cứ món quà gì từ người vợ, điều đó có nghĩa là cặp đôi này sẽ ly dị.

QUÁN THE BOILING CRAB Ở PHỐ BOLSA



HẢI-VÂN ■

Từ bao giờ không biết mốt ăn crawfish - món hải sản truyền thống của tiểu bang Louisiana “di cư” sang tiểu bang California, khiến cư dân của miền nắng ấm bỗng ghiền những con tôm đỏ. Tại thành phố Garden Grove nơi có đông người Việt Nam, đã có ít nhất 5 tiệm bán crawfish cộng thêm loại hải sản khác như, sò, nghêu, tôm, cua... Trong số những tiệm này, thương hiệu The Boiling Crab nổi tiếng nhất. The Boiling Crab có 3 quán, 2 quán ở trên đường Brookhurst, 1 quán ở trên đường Euclid, tất cả những địa điểm nói trên đều thuộc thành phố Garden Grove. Những người thích nhâm nhi crawfish, thích món cajun fries, sweet potato fries, chắc hẳn đều biết The Boiling Crab. Và không biết tại sao dù ba quán chỉ có một chủ nhân, nhưng The Boiling Crab ở số 13892 Brookhurst, lại là nơi thu hút thực khách nhiều nhất. Chiều chiều đi ngang khu thương mại này, dù là ngày thường hay ngày cuối tuần, người ta luôn thấy một hàng người kiên nhẫn get lines, chờ đến phiên mình bước vào quán, ngồi trên bàn thưởng thức hương

vị thơm cay, mặm mà của tôm, cua, ngao sò....

Theo lệ thường khi thực khách đã ngồi yên trên bàn, những người phục vụ sẽ đến trải tờ giấy trắng lớn phủ kín mặt bàn, khoác vào cổ mỗi thực khách một tấm khăn ny lông, đặt một hộp giấy lau tay, những hộp gia vị muối tiêu, đồ từng lát chanh cắt mỏng lên bàn, và để thêm một vài loại gia vị khác như ketchup...etc. Mặc dù crawfish là món truyền thống, nhưng hình như người California nói chung, người Việt nói riêng mỗi khi vào The Boiling Crab thường gọi shrimp. Phải nói là món tôm hấp với hương vị “the whole shebang” cay ít hay cay nhiều tùy ý, rất ngon. Ngoài crawfish hay shrimp, thực khách có thể gọi thêm bắp, xúc xích (sausages) để hấp chung. Bắp hấp chung với tôm thấm hương vị ngon đã đành, miếng xúc xích chẳng biết làm bằng gì mà sao đưa lên miệng cắn ngập răng ăn một miếng rồi, cũng không thể nào quên. Chính vì thế dù phải chờ đợi ít nhất là 20 phút (vào ngày thường) hay 40 phút (vào cuối tuần và buổi tối), người ta vẫn vui vẻ xếp hàng trước cửa The Boiling Crab. Hơn

nữa thực khách như được sống trong không khí của một bến cảng, của một cầu tàu, khi nhìn thấy những hàng cột ghi đầy chữ trong quán, và những thùng “tônô” rượu - hình ảnh đặc trưng của người đi biển. Quán nhỏ nhưng ấm cúng, máy điều hòa vừa đủ mát để thực hành vui vẻ chờ đợi thưởng thức những món độc đáo của nhà hàng. Không phải ai cũng ăn crawfish, không phải ai cũng ăn tôm, không phải ai cũng ăn ngao sò..., nhưng có một món bất cứ thực khách nào bước vào The Boiling Crab cũng gọi, đó là cajun fries. Thật lạ, chỉ là khoai tây chiên như bất cứ món french fries nào của các tiệm fast food lừng danh như Mac Donald, Carl Jr, Burger King...etc; nhưng chẳng hiểu sao cajun fries của The Boiling Crab lại mê hoặc khẩu vị của người ta đến như vậy. Có thể đó là nhờ món sốt thập cẩm the whole shebang, và cũng có thể vì sự nóng giòn của khoai chiên. Dù rất đông người, nhưng những hộp cajun fries được đặt lên bàn tuy không nghi ngút khói như phở nhưng rất nóng, ăn vội để bị nghẹn vì lồng ngực nóng rất không chịu được.

BẠN TỪNG CÓ HOẶC ĐANG ÔM ẤP GIẤC MƠ LÀM CHỦ NHÀ HÀNG NHƯNG CHƯA BIẾT BẮT ĐẦU TỪ ĐÂU? CHÚNG TÔI CÓ THỂ HỖ TRỢ VIỆC THỰC HIỆN VÀ PHÁT TRIỂN ĐỂ GIẤC MƠ CỦA BẠN THÀNH SỰ THẬT.

Luôn luôn sát cánh với bạn bất cứ lúc nào, tư vấn khái niệm tổ chức và điều hành doanh nghiệp; chọn địa điểm thích hợp; huấn luyện nhân lực và quảng cáo.



JUSTIN VUONG
President/CEO

1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626
O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003
www.everythingfoods.com



CANJUN FIRE



SWEET POTATO



KING CRAB LEG

Đa số mọi người thích thực đơn của The Boiling Crab đều không để ý đến cách phục vụ. Chờ lâu gần 30 phút ở bên ngoài, đợi lâu thêm mười, mười lăm phút nữa khi ngồi trong bàn cũng không thành vấn đề. Bởi vì sự hấp dẫn của saucusage, của cajun fries, của tôm, cua, crawfish..., khiến người ta độ lượng hơn khi đánh giá người khác, nhất là những em tiếp viên còn rất trẻ. Nhưng cũng có một số người bày tỏ thái độ bất mãn vì phải đợi lâu, đã to tiếng phê bình. Bởi vì thực khách của The Boiling Crab không chỉ có tuổi teens, nam nữ trẻ tuổi, mà còn có cả "thanh niên thanh nữ cao tuổi." Vì lớn tuổi vốn

quen đánh giá xã hội chao đảo nên khi nhìn những cô cậu phục vụ còn non trẻ, nhất định họ sẽ không tha lỗi cũng không bỏ sót điều gì. Nên The Boiling từng bị "ca thán." Nào là nhân viên phục vụ lạnh lùng, làm biếng, không để ý đến khách, gọi thêm nước thêm chanh thêm muối... đến nỗi tôm ngộp lạnh vẫn chưa có. Nào là bọn "nhãi ranh" chẳng biết lễ phép đã đành, cũng không tươi cười thân thiện.... Nhìn thấy chúng "đồng đánh, đồng đỉnh" đi tới đi lui thật đáng ghét....Nào là "chúng tao" phê bình sát ván để chủ đuổi, mất job "cho chúng mày chết." (Thiệt là tình!)

Bỏ đi một vài sự kiện ngoài ý muốn, The Boiling Crab vẫn là một trong số những cửa hàng ăn uống độc đáo có thể tự hào với châm ngôn "vui lòng khách đến vừa lòng khách đi."

Bạn đang muốn biết sự thật, phải không? Cuối tuần này hãy dẫn cả nhà đến The Boiling Crab trên đường Brookhurst, trong khu Bank of America, ở Orange Couty. Bạn sẽ vừa được hưởng dụng hương vị thơm ngon của hải sản, vừa cảm nhận hương vị cay đắng ngọt bùi của cuộc đời.

LIKE”ĐẠO

TRANG LÊ (Bà Ngoại Xì Tin)

*Hong Kong
Không phải là
Trung Quốc*

Trước kia gái không bao giờ thích Hong-kong vì luôn nghĩ HK là một phần của Trung Quốc, nên không có chút hứng thú nào. Một lần anh dzai nói có vé khuyến mại đi HK có usd50 thôi, đi nhé. HK cũng nhiều cái hay lắm, đi thử cho biết. Mình không hứng thú lắm, nhưng ừa cho xong ... he he

Tới HK thì mình thật sự bị ấn tượng, và ngạc nhiên , chỉ vài hình ảnh đơn giản thôi

- Buổi sáng, mình chạy ra ngoài đúng giờ đi làm của công sở, học sinh sinh viên đi học. Vía hè trung tâm HK rất hẹp, như vía hè các phố nhỏ ở Hà Nội, Sài Gòn. Nhưng một hàng dài người đứng trong trật tự, lặng lẽ chờ tới lượt lên xe bus, hàng một dài quá, họ phải đứng trên bậc thang cây cầu bắc qua đường dành cho người đi bộ. Trên tay là tờ báo, hoặc smart-phone, nhưng tuyệt nhiên không nói cười ồn ào, không tìm cách chen lấn, hoặc đứng lấn ra khỏi hàng chiếm phần đường dành cho người đi bộ. Chỉ cần nhìn hình ảnh này thôi, người Hong Kong không phải người Trung Quốc.

- Giờ tan tầm, mình đứng trên tàu điện ngầm, đông chật cứng. Hàng ngàn, nhiều ngàn người

Xem tiếp tr.11



BẠN CÓ BIẾT

KHÁNH LINH (Từ Time Magazine) 

CÓ NÊN ĂN TRỨNG KHÔNG?

4/5 chuyên viên nói nên.

Một bữa ăn sáng trở nên đơn giản hơn khi bạn đặt ra nhiều câu hỏi với những người chuyên môn về trứng, những người hiểu về trứng từ trong ra ngoài.

Bất cứ ai trong 5 nhà chuyên môn đều nói trứng là nguồn vitamin tốt nhất - "một trong những loại thức ăn hoàn



hảo của thiên nhiên" Kristin Kirkpatrick, chuyên viên dinh dưỡng ở bệnh viện Cleveland thổ lộ. Vì chất béo trong lòng đỏ làm tan các chất dinh dưỡng, nên cơ thể hấp thụ dễ dàng. Khác với nhiều loại thức ăn khác có nhiều chất vitamin, bạn không cần phải trộn trứng với chất béo để hấp thụ dinh dưỡng. "Trứng có nhiều chất lutein và zeaxanthin, hai loại chất béo chống lại căng thẳng, viêm và cản trở hóa của tế bào." Tiến sĩ Maria Luz Fernandez, giáo sư khoa học dinh dưỡng ở trường đại học Connecticut đã nói như vậy. Một quả trứng chứa 35% lượng choline hàng ngày, thành phần chính cho các chức năng liên quan đến việc chống lại bện Alzheimer.

Bác sĩ David Katz, giám đốc trung tâm nghiên cứu phòng bệnh đại học Yael nói rằng "khi chúng ta ăn món A nhiều hơn, chúng ta sẽ ăn món B ít lại." Ăn trứng vào buổi sáng giúp chúng ta tránh xa chất tinh bột và thịt. Những người ăn tinh bột ít, sau một năm, họ mất cân nhiều hơn và giảm được nguy cơ về bệnh tim hơn những người ăn mỡ.

Trứng không làm hại tim tăng Cholesterol, một vài chuyên viên chỉ ra. Những nghiên cứu gần đây cho thấy vài bằng chứng có lợi cho cholesterol. Giáo sư Thomas Wilson, giảng dạy bộ môn khoa học dinh dưỡng trường đại học Massachusetts Lowell nói rằng: "Chúng giúp tăng lượng DHL, "chất mỡ tốt", và có thể ngăn được một số bệnh. Và chúng làm ta thấy no. Một cái trứng lớn có 6 gam chất đạm."

Người có ý kiến khác biệt là tiến sĩ Ronald Ross Watson, giáo sư trường đại học Y Tế Công Cộng Arizona, không coi trứng là một vấn đề dinh dưỡng. Trong email của ông: "Khi được nấu hay chế biến, trứng trở thành nguồn lớn về đạm, mỡ, vitamin và chất khoáng". Ông bực mình về sự lạm dụng trứng. Trứng là một hình thức tồn tại và phát triển của các loài chim chứ không phải là một món ăn. Ông viết "thật xấu hổ khi dùng trứng trong mục đích ăn uống."

ĐUỔI QUỶ?

truyện ngắn NGUYỄN ĐÌNH BỔN

Kỳ 2

Vừa đến đầu làng, ông đã nhận được tin sét đánh. Cô con gái đầu của ông, vừa đến tuổi cập kê, tự dung đang ngồi trong nhà thì ngã lẩn ra chết!

Ông về đến nhà thì đã quá muộn và chỉ còn cách an ủi bà vợ đang lẩn gào, khóc lóc vì quá đau thương!

Tai họa không làm ông nản lòng, trái lại ông còn bỏ nhiều thời gian hơn cho những người bất hạnh. Ông vẫn không từ nan một khó khăn nào, vẫn sẵn sàng ngồi võng đến một làng xa chữa bệnh cho những người già yếu không đi được.

Người bệnh điên thứ hai được ông chữa là một cô gái trẻ. Một hôm đi tát nước ruộng cô gái trông thấy một bầy vịt. Ngỡ là vịt của ai bị lạc cô liền lừa giúp về làng. Thế nhưng, khi lừa ngang qua miếu cô hồn, nơi người thiếu phụ thất cổ rồi được cứu sống trước đây, bầy vịt biến mất còn cô gái vừa về đến nhà thì phát bệnh điên. Bệnh nhân không nguy hiểm như anh lực điền nhưng thật đáng thương vì thường trốn khỏi nhà đi lang

thang, lúc khóc lúc cười và lại bút xé hết quần áo phơi bày tẩm thân trinh nữ trước mắt mọi người.

Cũng chỉ với ba liều thuốc uống trong ba ngày, vị danh y đã trục xuất được ngay con quỷ trong người cô gái và từ chối không nhận lễ vật, tiền bạc của gia đình nạn nhân, một gia đình cũng rất nghèo, đem đến. Ông vẫn bình thản trước danh tiếng ngày càng vang dội của bản thân và tiếp tục sống giản dị, hết lòng với những người nghèo như vẫn từng đã sống.

Nhưng tai họa thứ hai lại tới. Lần này là nhắm vào cậu con trai thứ của ông. Cũng từ một lần ông đi chữa bệnh xa. Cũng là một cái chết bất đắc kỳ tử và bí ẩn!

Ông già đi nhanh chóng. Đôi vai gầy sụp xuống và đôi mắt u buồn hẳn nhưng vẫn lao vào công việc của mình như thể ông muốn mượn công việc để quên đi bao bất hạnh vừa rồi!

Người dân đã yêu quý ông giờ càng yêu quý hơn vì nỗi đau mất mát của ông cũng gần như của họ. Trả tiền bạc, lễ vật hậu quả ông không nhận thì họ

lén lút đến cửa sau năn nỉ vợ ông nhận giùm dù chỉ là cân gạo, con cá vừa đánh được. Còn mỗi khi cần nhờ vả hay gặp ông ngoài đường, mọi người dân đều lễ phép vái chào "quan" với lòng kính trọng.

Mấy tháng lại trôi qua. Nỗi đau dường như đã vơi bớt phần nào. Rồi ông lại nhận chữa cho một người điên khác. Lần này là một phụ nữ đã có chồng và ba đứa con. Căn bệnh tự nhiên bộc phát không rõ lý do nhưng triệu chứng điên thì rõ rệt. Gào thét, chửi bới, khóc cười... và mang một sức mạnh khác thường của kẻ điên: Chị ta có thể ném một cái cối đá xa hàng thước, điều mà ngay cả người đàn ông mạnh nhất làng cũng không làm nổi.

Người chồng phải tự tay đóng một chiếc cũi nhốt vợ vào đó và nhờ đến bốn người khiêng đến nhà quan ngự y. Dân chúng đến xem chật cả cái sân rộng nhà ông. Tự tin và bình thản, vị danh y lại đem thuốc quý ra mài và sai người múc nước giếng khơi hòa vào. Một lần nữa chất nước màu đỏ nhạt lại linh nghiệm trước sự thán phục của mọi người. Người phụ nữ lại được trả về với

chồng, với con như chính con người chị trước kia. Nhưng cũng một lần nữa gia đình lãnh tai họa thứ ba. Cũng như lần trước, cô con gái thứ ba mới mười hai tuổi, trong khi rửa chén ngoài cầu ao đã rơi xuống và bị chết đuối. Khi gia đình phát hiện thì cô con gái bất hạnh chỉ còn là cái xác không hồn!

Tang tóc bao trùm lên cả làng. Mất mọi người đều rơm rớm lệ. Không một cuộc vui nào được tổ chức trong giới người nghèo suốt những tháng sau đó. Thậm chí người ta không dám cười lớn với nhau vì sợ như thế là xúc phạm đến nỗi đau thương quá lớn của gia đình ông.

Lần này, ông nằm liệt suốt cả tuần mới gượng lên được và cả tháng trời gần như mất ngủ. Tại sao những đứa con ta lại chết sau khi ta vừa chữa khỏi cho một người điên? Tại sao đó đều là những cái chết bất đắc kỳ tử và nằm ngoài sự kiểm soát của ta?

Những câu hỏi ấy hiện lên ám ảnh ông dữ dội. Không phải câu nói của pháp sư Tám Khủng không đến tai ông. Nó cũng đang làm ông suy nghĩ. Vợ ông, người đàn bà suốt đời tuân phục chồng giờ cũng năn nỉ ông thôi chữa bệnh điên.

“Ông mà còn động đến quỷ thần thì gia đình mình còn nhận bao nhiêu là khốc hại!” - Bà nói vậy nhưng ông gạt đi. Ông cho rằng những bất hạnh kia chỉ là ngẫu nhiên dù chính ông cũng đang phân vân, không biết đâu là lời giải đáp!

Lại nhiều tháng trôi qua, nhưng nỗi đau đã không nguôi ngoai trong tâm hồn bất đầu rời rã của ông. Ông vẫn hốt thuốc, chữa bệnh bằng tất cả lương tâm của một lương y nhưng đã bắt đầu thấy mệt mỏi. Rồi một hôm, có cả một gia đình từ một làng xa vượt đèo tìm đến ông. Con trai họ, cháu đích tôn của một dòng tộc lớn, đang chờ chết vì bệnh điên. Họ đã cho rước mọi thầy phù thủy, pháp sư trong vùng nhưng các vị này đều bó tay vì không đủ sức để đuổi con quỷ kia. Nghe danh quan cự ngụ y, lại biết quan là người nhân đức, họ kéo cả gia đình gồm cha, mẹ, chị và cả ông bà người bệnh, vượt đường xa khấn khoản đến xin ông ra tay tế độ!

Vị danh y do dự. Đường khá xa. Hay là ta viện có này mà từ chối? Nhưng rồi trước những giọt nước mắt, trước sự năn nỉ lạy lục của họ suốt một đêm dài, lòng ông chùng lại. Gia đình bệnh nhân mừng rỡ như vừa sống lại. Họ vội mướn ngay một chiếc võng điều và hai người phu lực lưỡng...

Ông! Bà vợ già nghẹn ngào khi thấy chồng lại soạn đồ đạc - Nhà mình chỉ còn mỗi một thằng út. Lỡ mà..

Bà không dám nói hết câu, chỉ òa lên khóc. Ông nhìn vợ, cảm thấy thương bà hơn, nhưng ông cũng gắng nói cứng: “Tất cả là do số trời. Tôi không tin chuyện chữa bệnh của tôi dính líu gì đến sinh mạng của mấy đứa con mình. Bà an tâm, thằng út là cả cuộc đời tôi. Tôi sẽ bảo vệ nó. Ở nhà bà nhớ coi chừng con cẩn thận. Nhớ chỉ cho phép nó rời khỏi nhà khi tôi đã về!

Rất đông người làng tiễn ông như một chuyến đi xa và lòng ông ấm lại. Chiếc võng khuất dần ở một đường rẽ trước khi lên đèo.

Nghe tin quan cự y đến tận nơi chữa bệnh, những người trong làng bệnh nhân cũng xúm đen, xúm đỏ ngóng chờ. Sáng sớm ra đi thì gần trưa mới đến. Người ta lễ phép tránh xa, xì xào bàn tán khi võng ông đi qua. Một bờ tường cao bằng đá chạy dài chứng tỏ chủ nhân là một cự phú.

Chiếc võng đã đi đến ngõ và vừa lúc ấy tiếng huyền nào nổi lên. Bệnh nhân, bằng một sức mạnh kỳ bí, đã vùng dậy, vượt qua cơn ngoắc ngoải của mình, đang vùng chạy ra đón đầu võng. Cả gia đình bệnh nhân cùng về sau ông hốt hoảng, họ níu võng thưa:

- Bẩm quan, con trai tôi đó. Không hiểu sao nó lại ra được đến đây? Xin ngài cản lại giùm. Xin ngài rủ lòng thương!

Vị danh y bước nhanh ra khỏi võng. Ông chưa từng thấy người điên nào lại tỉnh táo đến vậy. Hắn hoàn toàn mạnh khỏe khi bước đến gần ông. Và trước sự kinh ngạc của hàng trăm con người, hắn vái chào ông thật lễ phép. Rồi hắn nói bằng một giọng mà những người từng biết hắn nhận ra ngay đó là giọng của một người xa lạ:

- Bẩm ngài cự y. Tôi xin được phép hỏi ngài vài điều trước khi ngài bước vào căn nhà này?

- Người cứ nói! Vị danh y từ tốn.

- Bẩm ngài. Tôi chưa hề quen biết ngài, chúng ta cũng không thù oán gì nhau, vì thế tôi muốn hỏi tại sao từ cả năm nay hề tôi đi đến đâu là ngài theo đến đó? Tại sao tôi không muốn quấy phá gì ngài mà ngài lại theo đuổi quấy phá mãi tôi?

Giọng anh ta thật thống thiết. Vị danh y bàng hoàng. Ông chăm chú nhìn người bệnh. Hắn nói rất tỉnh táo và khôn ngoan. Ngôn ngữ ấy dứt khoát không phải là của chàng trai điên này!

- Ta là thầy thuốc. Ta có nhiệm vụ chữa bệnh cho bất cứ ai cần đến ta! Ông trả lời cứng rắn.

- Nhưng đây là công việc của tôi! Cuộc sống của tôi. Tôi không cần thầy phải nhúng tay vào! Người bệnh gào lên. Tất cả mọi người đều bất động khi chứng kiến cái cảnh có một không hai trong đời họ.

Vị danh y vẫn ôn tồn nhưng cương quyết:

- Công việc của ta là cứu người. Ma quỷ cũng là một chứng bệnh mà ta thấy cần phải tống khứ cho kỳ hết!

Một tiếng cười lạnh vang lên:

- Nhưng thầy sẽ không bao giờ làm được điều ấy. Mọi sự đều có nhân quả của nó. Thầy quên rồi sao. Khi thầy trục xuất tôi ra khỏi người đầu tiên tôi đã phải xin thầy

cô Cả để bù trừ. Rồi đến cậu Hai, cô Ba, tương ứng với số lần mà thầy đã đánh đuổi tôi.

- Người... người... Vị danh y lắp bắp. Ông lạnh toát cả người. Vậy là đã rõ. Những tai họa kia không hề là ngẫu nhiên.

- Phải! Giọng nói lạnh lẽo ấy lại tiếp tục - Tất cả đều từ một tay tôi. Và giờ xin nói để thầy hay. Nếu lần này mà thầy cũng vẫn không thương thì... thì nhà thầy vẫn còn cậu út. Phải, nếu mà thầy vẫn không thương thì tôi xin mạn phép thầy!

Vị danh y đứng chết lặng hồi lâu. Người bệnh cũng khoanh tay đứng bên ông. Xung quanh, thân nhân và dân làng cũng bất động... Chợt ông như sực tỉnh, ông quay ngoắt lại, bước về phía gia đình người bệnh. Ông nói mà nước mắt rơi ra:

- Hãy thứ lỗi cho tôi. Gia đình nên mời một pháp sư khác có pháp thuật cao cường, vừa có khả năng đuổi quỷ vừa bảo vệ được mình mới mong trục xuất con quỷ dữ này. Còn tôi, tôi đã không thể.

Ông leo trở lên võng và bảo hai người phu khiêng ngược ra. Dân làng dẫn ra cho ông đi. Họ không nói gì. Họ hiểu ông không đủ sức. Họ biết rằng sự hy sinh nào cũng có giới hạn. Ông đã bước đến cái giới hạn cuối cùng.

Về đến làng, vị danh y đem chôn cái dây gấm đựng thuốc xuống một nơi bí mật. Kể từ ngày ấy, ông chỉ chữa bệnh thường và vài năm sau thì mất.



trích truyện ngắn
GIỮA TRẦN GIAN
VÀ ĐỊA NGỤC
của Nguyễn Đình Bốn
Nxb Sống, 2014

714.531.5362



TUỔI THỌ NGƯỜI MỸ ĐANG Ở MỨC CAO NHẤT, THEO BÁO CÁO MỚI ĐÂY CỦA TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT VÀ PHÒNG TRÁNH (CDC). TUỔI THỌ TRUNG BÌNH LÀ 78 NĂM VÀ 9 THÁNG RỒI. MỘT THỐNG KÊ NÓI RẰNG: MỘT BÉ GÁI SINH NĂM 2012 CÓ THỂ SẼ SỐNG ĐẾN 81.2 NĂM - GẦN 5 NĂM LÂU HƠN MỘT CẬU BÉ SINH CÙNG NĂM, SẼ SỐNG ĐƯỢC 76.4 NĂM.

BÁC SĨ MARIANNE LEGATO, MỘT GIÁO SƯ VỀ HƯU Ở TRƯỜNG ĐẠI HỌC COLUMBIA VÀ LÀ NGƯỜI SÁNG LẬP VÀ ĐIỀU HÀNH TỔ CHỨC Y KHOA GIỚI TÍNH ĐẶC TRƯNG NÓI RẰNG NAM GIỚI BẤT LỢI HƠN PHỤ NỮ TỪ LÚC ĐƯỢC THỤ THAI CHO ĐẾN LÚC CHẾT ĐI. ĐÂY LÀ LÝ DO:

LÝ DO PHỤ NỮ SỐNG LÂU HƠN NAM GIỚI

Nữ giới chịu đựng tốt hơn trong tử cung

Theo bác sĩ Legato, nam giới được thụ tinh gấp 2.5 lần nữ giới, nhưng bào thai bị chết dễ hơn do nhiễm trùng trong lúc có thai hay những lý do khác trong bào thai cho đến khi được sinh ra, tỉ lệ sống sót gần như 1:1. Chúng cũng phát triển chậm chạp hơn bào thai nữ, có nghĩa là chúng sẽ bị chết nếu sinh non vì phổi hoặc não phát triển chậm.

Phụ nữ ít liều lĩnh hơn

Thương tích vô ý là nguyên nhân tử vong nhiều thứ ba với nam giới, theo CDC, nhưng với phụ nữ là đứng thứ 6. Lần nữa, bạn có thể đổ thừa là vì sinh lý: Thùy não trước của nam giới -phần lo về phản ứng và tính toán rủi ro - phát triển chậm hơn nhiều so với phụ nữ.

Kết quả: Nam thường mạo hiểm hơn. Bác sĩ Legato nói "Gần như hiển nhiên, một người đàn ông mạo hiểm hơn người đàn bà cùng tuổi".

Phụ nữ chết vì bệnh tim chậm hơn

Bệnh tim làm chết người nhiều nhất, nhưng với nam giới thì thường phát triển - và chết vì nó - từ lúc 30 hay 40. Ngược lại, bệnh tim phát triển ở phụ nữ 10 năm chậm hơn. Họ được bảo vệ cho đến khi mãn kinh, vì cơ thể bị hỗn loạn chất estrogen, chất giúp động mạch mạnh và đàn hồi.

Phụ nữ có hệ thống xã hội mạnh hơn

Bạn bè là liều thuốc tốt: những người có sự liên hệ xã hội mạnh có 50% khả năng chết ít hơn là những người ít có mối quan hệ xã hội. Theo nghiên cứu của trường đại học Brigham Young năm 2010: hầu hết nam giới giữ sự căng thẳng và lo lắng bên trong lồng ngực của họ, trong khi phụ nữ bộc ra và nói với người khác. Ngoại trừ những người đàn ông có gia đình. Điều này cũng giải thích tại sao đàn ông có vợ khỏe hơn và sống lâu hơn.

Phụ nữ lo lắng sức khỏe nhiều hơn

24% nam giới ít đi khám sức khỏe hàng năm so với phụ nữ và 22% bỏ qua phần kiểm tra mỡ. Theo cơ quan nghiên cứu sức khỏe và chất lượng, có 28% nam giới không có bác sĩ gia đình và một phần năm không có bảo hiểm sức khỏe, theo Kaiser Family Foundation.

Bạn có thể đổ vào cái gọi là triệu chứng John Wayne: "Đàn ông thường phủ nhận bệnh tật; họ giảm bớt triệu chứng vì họ không muốn đi gặp bác sĩ và coi thử mình bị gì."

KHÁNH LINH

(Theo Time Magazine)

LIKE" DẠO

TRANG LÊ (Bà Ngoại Xì Tin)

tiếp theo tr.8

đổ từ toa xe xuống ga. Nhưng tuyệt nhiên không có tiếng ồn, họ không hề nói chuyện trên toa tàu, nếu có điện thoại họ lắp tai nghe nói thì thầm. Hàng ngàn con người đổ ra ga xe mà không chen lấn, không tiếng ồn. Người dân Hongkong không bao giờ là người Trung Quốc.

- Lên đỉnh Victoria, có con đường toàn cây xanh đi dạo, nhiều người dắt chó đi dạo ở đây. Cứ một đoạn đường thấy có một ô cát cho chó đi vệ sinh. Dọc đường là các pano vẽ hình thù vui nhộn, sinh động khuyến cáo nếu dắt chó đi dạo, hãy mang theo nước, bao nilon và xẻng để tự hót phân chó, rồi dùng chai nước rửa sạch đường. Dù nhiều người dắt chó đi dạo ở đây, nhưng tuyệt nhiên không thấy cắt chó, không thấy mùi khai thối ... he he. Người Hongkong không phải là người Trung Quốc.

Nhiều lắm nhưng kể ra hết cũng mệt. Người Hongkong rất văn minh, nhưng mình không thích lắm vì mặt họ rất lạnh lùng, không cười, không thân thiện. Mình thích người Thái hơn.

Không hề ngạc nhiên về trình độ dân trí, hành xử văn minh của giới trí thức trẻ HK trong cuộc biểu tình này. Người Anh đã để lại cho người dân Hongkong một nền tảng văn minh, cấp tiến. Họ đang cố gắng gìn giữ, không để thể chế cộng sản của Tàu cộng phá hỏng.

Mình đang chạnh lòng nghĩ về thế hệ ông bà nội mình, về một Tràn An thanh lịch trước năm 1954.

FACEBOOK CẨM LÌ



DR.D.
DENTAL



**DANIEL
DZUNG TRAN,
D.D.S.**

**COSMETIC
& GENERAL
DENTISTRY**

**10451 Bolsa Ave., Ste.110
Westminster, CA 92683**
(Trong khu nhà hàng Đồng Khánh)

714.839.3636



Bộ trang phục của ca sĩ Katy Perry bị người Nhật lên án

KHI THỜI TRANG... CƯỜNG BỨC VĂN HÓA

TRƯƠNG QUANG ĐIỀU ■

VĂN HÓA BỊ... BÓP MÉO

TRONG TIẾNG ANH, TỪ “CULTURE APPROPRIATION” MANG Ý NGHĨA Ý NGHĨA TIÊU CỰC DIỄN TẢ SỰ CHIẾM ĐOẠT, ÁP BỨC CỦA NHÓM NGƯỜI CÓ ĐẶC QUYỀN KHI DÙNG NHỮNG GIÁ TRỊ VĂN HÓA (TRANG PHỤC, NGHỆ THUẬT...) CỦA

NHÓM NGƯỜI CÓ VĂN HÓA THIỂU SỐ - YẾU THỂ HƠN ĐỂ TƯ LỢI CHO MÌNH, VÀ ÁP ĐẶT CÁI NHÌN MANG TÍNH CÁ NHÂN CỦA HỌ LÊN GIÁ TRỊ VĂN HÓA ĐÓ, BẤT CHẤP Ý NGHĨA CỦA NÓ. KẾT QUẢ LÀ NHÓM NGƯỜI ĐẶC QUYỀN ĐƯỢC CÔNG NHẬN VỀ SỰ... SÁNG TẠO TRONG KHI ĐÓ NHÓM NGƯỜI BỊ

CHIẾM ĐOẠT VĂN HÓA PHẢI GÁNH CHỊU NHỮNG TIÊU CỰC VỀ SỰ BÓP MÉO GIÁ TRỊ VĂN HÓA ĐÓ.

Cường bức văn hóa nhìn từ thế giới và những hệ quả

Ca sĩ Katy Perry trình diễn tại lễ trao giải American Music Awards 2013 trong hình ảnh một geisha táo bạo với trang



Hình ảnh được cho là phỉ báng nữ thần Lakshmi của người Ấn Độ...



... và họ đã giận dữ đốt cờ Úc



Ngay cả Victoria's Secret cũng không tránh khỏi...

phục kimono khoét ngực sâu và xẻ đùi cao ngút ngàn đã tạo nên làn sóng phản đối kịch liệt. Người Nhật coi đó là sự xúc phạm đến phẩm giá của người phụ nữ Châu Á. Họ khó có thể chấp nhận được việc biểu tượng danh giá về Phụ nữ và văn hóa truyền thống bản địa bị phơi bày trần trụi sau chiếc áo hở hang.

Một ví dụ khác, ngay sau khi BST áo bơi in hình nữ thần Hindu của NTK Lisa Blue được ra mắt trong tuần lễ thời trang Úc RFW 2011, người Ấn Độ đã dùng thùng nổi giận và đáp trả bằng việc đốt quốc kỳ Úc. Trong những mẫu áo bơi, Lisa Blue đã in hình nữ thần Lakshmi lên điểm nhạy cảm như vòng 3. Khi tận mắt chứng kiến hình ảnh nữ thánh thần của mình bị sử dụng bừa bãi, nhiều người Ấn Độ đã xuống đường tập trung biểu tình, kêu gọi trừng phạt "kẻ đã dám phỉ báng nữ thần Lakshmi".

Sự kiện đỉnh cao của fashion show mang đầy tính giải trí thế giới - Victoria's Secret cũng vấp phải cơn sóng cuồng nộ về việc sử dụng mũ chiến binh gắn lông chim (trên trang phục của thủ lĩnh bộ tộc - vốn mang ý nghĩa thiêng liêng) một cách tùy tiện lên bộ đồ lót siêu... nóng bỏng.

efoods
everything foods
Serving Possibilities...

Serving Possibilities

Everything Foods (E-Foods) is a company with one common denominator, a passion for food. What started off as a small distribution company of food products and supplies, has turned into a full service restaurant development and supply company.

Today, E-Foods provides restaurant services in almost every aspect from restaurant and franchise development, distribution of food products and supplies, as well as equipment and retail services worldwide. With our assistance, our clients receive the tools, knowledge and expertise to be successful.

Passionate about food and business? Then let us help you find the right food concept or project that will suit your needs.

More of a visionary entrepreneur, but need help? Come to us and we can assist in the development of your concept.

We love what we do and we love seeing you succeed!

- To be the preeminent provider of food and restaurant support services, known for our great people, exceptional service and accelerated results.
- To be our client's and customer's most valued and trusted business partner.

1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626

O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003

www.everythingfoods.com



Tôi chỉ hy vọng một chút kêu gọi của mình sẽ là những thanh củi nhỏ nhồi xin mỗi người góp thêm vào một thanh củi nữa, để tạo thành một lò sưởi ấm áp cho những cuộc đời lạnh lẽo đang mang tâm hồn băng giá vì thiếu tình nhân loại của các em... sau khi đã bị cướp mất sự thơ ngây và lòng tin vào con người và cuộc đời. - **NGÔ TỊNH YÊN**



Photo: Internet

THIÊN THẦN

Trong địa ngục

NGÔ TỊNH YÊN ■

Tôi nhớ khi câu chuyện động trời về một người cha ở bên Áo Quốc đã nhốt đứa con gái dưới hầm nhà mình cả chục năm trời để làm nô lệ tình dục cho chính ông, thì một vị mục sư khi trả lời báo chí đã phải thốt lên một câu hỏi:

“Thượng đế ở đâu rồi mà lại để xảy ra những chuyện tệ hại đến thế trên thế gian này?” Đó cũng là câu mà nhiều khi tôi rất muốn hỏi lại có lúc ngần ngại không dám hỏi...

Mùa Phục Sinh lễ ra chúng ta nên mừng Chúa Jesus sống lại, nên mừng cho phép lạ mầu nhiệm của ơn trên giữa trần gian, nên nói những chuyện vui. Vâng! Mừng thì có mừng, mừng lắm chứ! Và rất vui, phải vui thôi, đời lắm khi buồn quá mà! Không vui, không tin vào thượng đế hay thần linh nào thì làm sao sống cho hết được kiếp người?

Nhưng thưa quý vị! Có những kiếp người mà chưa kịp vui đã chết nửa cuộc đời... hay nói đúng hơn là có khi sắp chết khi chưa đến một phần tư cuộc đời. Đó là một số bé

gái Việt Nam đang lưu lạc ở Cam Bốt, đã bị bắt cóc hay chính cha mẹ chúng bán qua các ổ điểm trên đất Miên.

Sao lại thế? Sao ở một xứ sở đầy chùa chiền tín ngưỡng thiêng liêng lại để cho xảy ra những tệ nạn quá ư là thô bạo mất tính người như vậy với những bé gái mà có em chưa tới mười tuổi đầu? Và nhiều em đã chết trước tuổi trưởng thành vì mang bệnh AIDS. Một nhà sư ở Cam Bốt đã phải than thở rằng:

Xem tiếp tr.21

RAO VẬT



FREE RAO VẬT TRONG THÁNG 10
Email nội dung về 15minutesphovui@gmail.com

NHÀ BÁN



SALE BY OWNER: \$459,900. Nhà Katella/Brookhurst, 3PN/2PT, 1,217sqft, đất rộng hơn 10,000sqft. Tất cả remodeled mới, đẹp. Open house mỗi Chủ Nhật L/L: 714-487-9030

Nhà bán 2 tầng, gần chợ Người Việt, 3 ngủ, 2 tắm, rộng 1600, đất 5000. 3 xe garage. Xây 1987. \$515,000. Dọn vô ở ngay. David: 714-725-2957 Email: davelieu09@gmail.com

Townhouse gần Euclid/ Lampson. 2 tầng. 3PN/2.5PT. 2 xe garage đi vô nhà. Khu có cổng, có central air. Tiền HOA \$400/T. Giá rẻ \$324,900. Hùng Hoàng: 714-588-0654

Bán bởi chủ, rất đẹp. Fairview& 17th St. 4PN/3PT. 8,300sqft. 2 garage. Căn sau 1PN. Khu tốt, yên tĩnh, gần chợ, shool, freeway. Bán gấp. \$480,000. L/L: 714-200-7772

BÁN MOBILE HOME Little Saigon: Family Park, 3PN/2PT, đời 1992, 960sqft. Giá 62,000. *2PN/2PT đời 2006, 800sqft. Giá \$55,000, đất \$924 bao nước. *2 căn sàn gỗ mới, đẹp, giúp mượn Loan nhanh. Gọi Agent: Luuly Nguyễn 714-905-4211 English: Fernando 714-905-4211

Nhà bán bởi chủ gần góc Magnolia/ Garden Grove 3PN/2PT. have permit to build 6PN/4PT 3,281sf, 3 car garage- corner lot 13,000sf. Current rent \$4,100. Giá \$670,000. Gọi: 949-637-9020

*WESTMINSTER: Nhà 3PN/2PT, rộng 1,200sf, đất 6,500sf. Location rất tốt. 2 cars garage. \$499,000. *GARDEN GROVE: -Nhà 4PN/2PT, rộng 1,335sf, đất 7,400sf. Đã tân trang. 2 cars garage. \$479,000. -Townhouse 4PN/2.5PT, hai tầng, rộng 1,450sf. Tân trang toàn bộ. 2 cars garage. HOA \$204/M. \$375,000. *ANAHEIM: Nhà 3PN/2PT, rộng 1,400sf, đất 6,650sf. Đã tân trang. 2 cars garage. \$440,000.

HOUSE FOR SALE IN G.G 5PN/2PT, khu yên tĩnh, rộng gần 2,000sqf, đất 7,400sqf. Giá \$519,000. Open house thứ 7 & CN từ 1PM-5PM. L/L: Larry 714-757-2737

Garden Grove: 4BR/2BA, mới tân trang, nhà bếp mới, 2 car garage, nhiều chỗ đậu xe. Large corner lot, cỏ xanh mượt. Có sân tập basket ball, patio rộng gần 750sf, để hội họp, làm sân bóng bàn hoặc xây thêm phòng. Open house this weekend. Xem sẽ thích ngay. Rẻ hơn các nhà khác. 949-690-5922

Mobile Home rất sạch sẽ & rộng for sale. 3PN/2PT. Magnolia/Westminster. Bên trong Chợ Mỹ Thuận. City of Westminster. Giá \$57K. L/L: 714-200-3457

Bán bởi chủ/agent, nhà Huntington Beach, 2813sf, lot 6098sf, 4bed/3bath, 1bed/1bath ở tầng 1, đi bộ đến các trường học, \$829,000. 714-325-0200

GARDEN GROVE *Single house 3PN/1½PT, rộng 1118sqft, a lot size 7,200sqft. Move in condition. Nhà có vườn cây ăn trái. Trash/Magnolia. \$395K. OC. Realty& Finance Hùng Tăng 714-613-2278 MUA RẺ BÁN LẺ Với Nancy Ngọc: 714-383-0180 MUA NHÀ bao Loan.

Free Inspection và Appraisal BÁN NHÀ bao ESCROW!!! MƯỢN NỢ MUA NHÀ và Refinance dễ dàng! MUA NHÀ BANK OWN. Không đóng tiền nhà nôi. Nancy có thể giúp quý vị www.wyn-nrealestates.com

BÁN NHÀ LẺ (1%)! MUA NHÀ NHANH RẺ! Free short sale! *Nhà Townhouse, 2PN/2PT rộng gần 1,000sf, gần chợ người Việt. Giá \$250K. *Nhà (Westminster), 3PN/2PT rộng 1,210sf, đất 7,000sf. Góc Bolsa, gần chợ. \$510K. *4plex G.G, Unit#1-#4each (2PN/2PT), tiền thuê \$66,000/yr. Giá \$845K. -Có Program không cần W2 or 3.5% down. -Có new listing dưới giá thị trường-Condos, Townhouse, ...

Santa Ana, bán bởi chủ, nhà riêng Harbor/McFadden, 4PN/2PT, rộng 1,318sqft, đất 6,100sqft, 2 garages rộng rãi, yên tĩnh, cuối đường, khu tốt, 5' ra Bolsa. L/L: Bảo 714-467-7555

*Nhà Edinger/Euclid: 3beds 2 baths, mới remodeled đất 7,200sqft. Gần chợ Mom, Tân Hoàng Hương, Mile Square Park. Trường La Quinta, (489K). *Nhà Garden Grove (Chapman/Brookhurst) remodeled, 3beds, 2baths: 1,300sqft, đất 8,000sqft, (496K). *Nhà Stanton (Beach/Chapman) remodel, 3beds, 2baths: 1,200sqft, đất 7,400sqft, (480K). Thủy: 714-362-4102

Garden Grove, Mobile Home for sale, trung tâm Little Sai gon. 3PN/2PT. Good condi tion. Xin L/L: Susan 714-856-1497

Mobile Home sạch đẹp, rộng 1,536sqf, 3PN/3PT khu 55/18 tuổi, ngay trong khu Little Saigon, để lại những đồ dùng trong nhà. L/L Cô Ba 714-553-4444

Nhà Santa Ana, ngay góc Euclid/ Westminster, sau lưng chùa Huệ Quang, đường số 16th, 3PN/1.5PT, diện tích 1000sqft, đất rộng gần 8,600 sqft. Zone R-2, có thể xây thêm một căn. Giá \$480K. L/L: 714-305-0439

NHÀ BÁN BỞI CHỦ Bushard/Garfield (Huntington Beach), 3 ngủ, 1 tắm, 2 garage. Đang cho thuê, hết hạn 04/2015. Giá bán \$550,000. Daniel: 714-860-0417

SANG TIỆM



Cần sang tiệm TJ Nails&Spa, mới build 20 months, good location, 2,700sqft, rất đẹp, good income, 12 spa chairs & 12 nail tables, 2 facial, restroom. L/L: Johnny/ Julie 951-902-8478

BAKERSFIELD. Tiệm Nail Spa cần bán trong khu chợ Von ĐÔNG khách trắng. Lease còn dài, cần người có good credit. Rent \$2,500, bán giá \$65,000. L/L: 661-399-6579

CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO THUÊ Gần ngã tư thị tứ, freeway, trường học, ngay tại trung tâm T/P Long Beach, rất tốt cho tiệm Nail, Tóc, nhà hàng, tiệm food to go, cơ sở bán sỉ, mini market Gồm 5 unit: \$.85/sqft #A approx 1,240sqft #B approx 1,260sqft #C approx 1,440sqft #D approx 2,250sqft Có thể kết hợp 2...

Sang tiệm Beer/Wine tập hóa, market địa điểm góc ngã tư, đông khách khang trang hơn 2,000sqf, vùng Fullerton, chủ retire. L/L: 714-871-3247

(bus) 714-213-3618 (cell) 8am-8:30pm

Restaurant with full bar 4sale in Artesia/Cerritos, busy shopping center with lots of parking, 4650sqft, low rent \$1/sqft. Asking \$299K O.B.O include 2 liquor licenses (liquor, beer & wine). Excellent opportunity. Please call: 714-657-8597 for more info

Cần sang lại phần Tóc trong tiệm nail. Brookhurst/Lincoln Cần thợ tóc biết nail. 714-781-9141

Tiệm Massage cần sang, good đẹp, sang. 4 room, 1 tắm, 1 table shower, máy giặt sấy đầy đủ. Giá bán \$59,000. 310-951-0427

Cần sang tiệm Nail vùng Mỹ trắng, city Placentia, 5 ghế, 5 bàn, 4 thợ. L/L: 626-320-3054

Vì lý do con nhỏ. Cần bán tiệm Nail. Rent rẻ \$1,000, bao nước rác. Rộng 1,400sfqs, thoáng mát, vùng Inglewood. Giá \$34,999. Có thể thương lượng. L/L: Nhung 714-925-4627

Shop Sửa Xe. Cần người sang lại hoặc cần người hợp tác làm chung. L/L: VŨ 310-951-7288

*GARDEN GROVE: TIỆM CHỤP HÌNH & RỬA HÌNH, có đầy đủ máy móc, gần Brookhurst/Westminster, lợi tức \$5,000/tháng net. L/L: Agent 714-719-6004 *FOUNTAIN VALLEY: TIỆM DRY CLEAN góc Warner/ Euclid, lợi tức \$3,000/tháng net. L/L: Agent 714-719-6004

Nhà hàng Phở khu Placentia cần sang gấp, rent rẻ \$2,100. Chủ phổ bao ga, khu tốt. Giá \$63,000. Cơ hội tốt, có beer & wine license. L/L: 714-588-8852

BEAUTY SALON FOR SALE G.Grove, 4 stations, cheap rent. Asking \$20K, must sell, speak English only. 714-501-4545

Cần sang chợ Việt Nam trên đường Bolsa trên 27 năm, vì lý do gia đình, rộng 4,000sqft, lease rẻ, dễ dàng, income vững, có thể đầu tư dài hạn rất tốt, có 6-10 thợ, parking rộng rãi, hướng dẫn tận tình, \$395,000. Call: Brian 714-467-7555

Sang Shop Sửa Xe vùng Garden Grove trên 15 năm, địa điểm tốt, 3 cầu đội, đầy đủ dụng cụ - Rent thấp. Cần thêm chi tiết L/L: 714-808-7088

Sang gấp tiệm Nail vùng LA khu Mễ 95%, 4 ghế SPA, 6 bàn, 1 phòng facial rộng. Giá \$12,000. L/L: 714-548-4798

Sang tiệm Nail lớn, 10 thợ, vùng Los Angeles, khách đen và Mễ, khang trang, rộng 1800sqft, 10-ghế spa, 10-bàn. Income 40K/month. Giá 180K. Lease + NNN= 5K/month. L/L: 323-971-6340

Nhà hàng Phở vùng Garden Grove/ Magnolia, khách Đại Hàn, Mỹ, Mễ, Phi. Bận gia đình cần sang, giá cả thương lượng. L/L: 714-722-5404

XE BÁN



A & P AUTO SALES 8541 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844 Tel: 714-534-7781 Website: aandpautosale.com
*2011 Lexus IS250, auto, 4 door, full power, low mi, leather, Navi+backup camera. Giá\$24,500.
*2012 Acura TL Tech pack age, auto, 4Dr, low mi, leather, roof, Navi+backup camera. Giá \$23,700.
*2008 Lexus RX350 SUV auto, 4 door, low mi, full power, leather, moonroof, Nav+backup camera. Giá \$18,600.

*2011 Toyota Sienna LE auto, 4 door, 8 pass, Dual AC, back-up camera, Exclean. Giá \$17,900.

HI AUTO SALES Top Quality Used Cars 7381 WESTMINSTER BLVD WESTMINSTER, CA 92683 Giữa Hoover/Olive 714-766-6578 714-231-9453 Website: www.hiautosales.com
*2013 Lexus GS350 naviga tion parking sensors 17K miles under factory warranty xe tuyệt đẹp. Giá \$38,998.
*2013 Lexus CT200 Hybrid navi gation, backup camera, bluetooth, chrome wheels, chỉ có 8 ngàn miles, xe như mới. Sale \$27,998.
*2011 Lexus IS250, màu trắng, nav igation, back-up camera bluetooth rear spoiler 35 ngàn miles, xe rất đẹp, 4 vỏ mới. Sale \$24,998. (có 2 xe).

BEN AUTO HAUS: 13231 BROOKHURST ST. GÓC CENTRAL GARDEN-GROVE, CA 92843 714-636-8755 Website: www.benau-tohaus.com BEN AUTO HAUS có chương trình Finance cho mọi người, credit mới được phân lời thấp, Bad credit OK, No Credit OK.
* 2010 Lexus RX350, navi gation (bản đồ) màu trắng (pearl white) rear camera ghế da, sunroof, loaded. Sale rẻ \$28,400. (có 4 vỏ xe giá từ \$28,400 trở lên màu silver black, white)
*2012 Mercedes S550 navigation, loaded, low miles còn hãng warranty keyless go, parking sensor, xe rất đẹp. Sale rẻ \$45,700.
*2012 Mercedes GL450 có TV-DVD bản đồ, 8 chỗ ngồi, có blind spot as sit, có rear camera, low miles, còn hãng warranty. Sale \$42,995.
*2012 Mercedes ML350 naviga tion system, very low miles (only 19K miles), rear camera, ghế da, sunroof, fully loaded, còn hãng war ranty. Sale rẻ \$40,850.

CÁC LỚP KỸ NĂNG



Lớp dạy kèm Toán Lý Hóa do thầy giáo là chủ nhân đích thân chỉ dẫn. Chuyên dạy Calculus, AP Physics, AP Chemistry. Có lớp riêng cho sinh viên học Long Beach, OCC và UCI. Gần Fountain Valley High School. Xin L/L: 714-235-0756
DẠY LÁI XE 1-714-561-4388 *Huấn Luyện Viên nhiều kinh nghiệm. * Xe mới 3 thắng, 2 gaz. *Cấp certificate dưới 18 tuổi. * Có bảo hiểm cho học viên đến \$500,000 * Đưa đón học viên tận nhà. * Giờ học uyển chuyển. * Cho mượn xe thi lái. * Dạy giờ hoặc dạy đến thi đậu. * Dạy lái freeway. * Dạy từ 15 tuổi trở lên. * Dạy safety & handicap. 1-714-715-4612

BETTER GRADES BETTER TEST SCORES GUARAN TEED MONEY BACK! SAT, AP Prep, elementary to college level mathematics, reading writing, grammar, science, physics, biology, chemistry, and more. In-home or at our center, why waste money on prac tice work, GET RE-SULTS! FREE trial. 714-833-8985

TRƯỜNG DẠY KÈM VÀ LUYỆN THI SAT HT LEARNING CENTER HỌC THỬ MIỄN PHÍ Và học Free cho low income (với điều kiện) *Anh văn, viết, đọc, toán, lý, hóa. *Lớp cho K-12th và người lớn. *Mỗi lớp có 4 học trò tối đa, và kèm riêng từng em *Giáo viên có bằng dạy, tốt nghiệp 4 năm ở Hoa Kỳ, và có người Mỹ dạy. *Dưới sự điều hành của Giáo Sư Tiến Sĩ Kris Trương tốt nghiệp trường Đại Học Harvard (B.A.) và Johns Hopkins (PH.D.), với hơn 20 năm kinh nghiệm. L/L: 714-841-1444 www.htoc1.com Có 3 địa điểm: Fountain Valley, Westminster, Garden Grove

Dạy lái xe. Giá rẻ, uy tín. Dạy giờ hoặc bao đậu cho mọi lứa tuổi. Chuyên luyện lại cho người đã lâu không lái. Hùng: 714-244-2906
BOLSA DRIVING SCHOOL 9039 Bolsa

Ave. #308 Westminster, CA 92683 L/L: 714-892-8882 Lic#E4376 www.bolsadrivingschool.com *Specializing for teen: 15Yrs - 18Yrs *Discount \$20 off (sign up both online course & 6 Hrs behind the wheel) *Instructor DMV certified li cense speak good English on time *Car 2 brake, 2 gas, full insurance *Adult: *Dạy hour or bao đậu cho người chưa biết lái xe *Renew license cho người lớn tuổi/bị mất kém *Đổi license ở tiểu bang khác về cali *Dạy đi thi lấy bằng viết *Dạy đi thi lấy Instructor license *Có giáo viên Nữ *Hướng dẫn lấy bằng lái xe tải class A-B *ĐẶC BIỆT: Dạy bao đậu cho người bị DMV tịch thu bằng lái, treo bằng lái *Bao đậu những người đã thi rớt nhiều lần *Dạy freeway, Parking, Local *Rental car đi thi XÓA TICKET \$20 ONLY

HỌC LÁI XE Muốn có một trình độ căn bản về kỹ thuật lái xe an toàn và đúng luật. Xin gọi: STEVEN TRẦN-QUỐC-SỸ Nguyên Giảng viên Tòa Westminster 714-697-3344 *Kinh nghiệm-Tận tâm- Uy tín. *Phương Pháp Giảng Dạy: Dễ nhớ, Dễ hiểu.

PIANO TEACHER *Classic: Nhận từ 6 tuổi. *Modern: Cho thanh niên, người lớn. *Nhạc Pháp, Việt, nhạc Nhà Thờ. *Nhận đến dạy tại tư gia. Thầy LN Nhất Quán 714-398-4857

DẠY LÁI XE LIC.#I4501026 *HLV giỏi nhất. *Lấy bằng lái nhanh nhất. *Giờ học uyển chuyển. *Dạy giờ hoặc bao đậu. *Song ngữ Anh Việt *Bảo hiểm \$300,000 cho mỗi người. Call: 714-657-5444

UNT DRIVING SCHOOL 10872 Westminster Ave, 203 Garden Grove, CA 92843 714-204-8482 714-310-8589 Muốn biết thêm chi tiết và học online vào www.untdrivingschool.com *Có giáo viên phụ nữ dạy.

TRƯỜNG DẠY KÈM FIVE STAR ACADEMY 12460 Euclid St, Garden Grove, CA 92840 (Ngã tư Euclid/ Lampson) Lớp dạy kèm after school và weekend cho lớp 1- 12: Math, English, History, Pre- Algebra, Algebra, Geometry, Trig/Stat, Science, Biology, Chemistry, Physics,

Luyện thi SAT, các môn khác... Có lớp Friday và Weekend Có giáo Sư Mỹ và Việt có bằng Master và Teaching Credential từ UCLA, UCR, nhiều kinh nghiệm giảng dạy. L/L: 714-537-8402

DẠY COMMON CORE (CC) 2014 AFTERSCHOOL. 10551 McFadden, G.G. Cạnh LaQuinta HS. (Góc McFadden/ Ward. Giữa Bác sĩ Triệu/Nha sĩ Loan). Advanced Tutoring nhận ghi danh Afterschool 1-12th tất cả các môn học (All Subjects) English, Toán, Lý, Hóa... Bao gồm Algebra (CC), Algebra 2 (CC), Geometry (CC), Algebra 2 & Trig. Precalculus, calculus, Physics, Chemistry, Stats. Learn with ADVANCED Tutoring to UNDERSTAND, IMPROVE, and get ADVANCED! 714-383-4466 * 714-589-6512

TRƯỜNG DẠY LÁI XE A&P DMV LIC.#3586 *HLV trường dạy chuyên nghiệp (từ 1990). *Dạy đủ mọi lứa tuổi. *Cấp chứng chỉ cho HighSchool students. *Xe 2 ga, 2 thắng. *Lấy hẹn và cho thuê xe thi lái tại DMV. Tiến: 714-926-3452

DẠY KÈM Nhận dạy học sinh từ lớp 1 tới 12 các môn: Math, English, History, SAT. Giáo viên có bằng Teacher& Master in Education. L/L: Jeani Thảo 714-757-2137

AA SCHOOL.COM *Truck bus Forklift để kiểm việc *Contractor lic., không phải thi. *Địa ốc, mới hoặc renew, easy. L/L: 714-822-6069 *Food Manager, nhà hàng, chơi donut, cafe OK 50 tiểu bang. *Xóa ticket, lic. bị tịch thu. *Eviction, chủ nhà, người thuê. L/L: 714-583-3366

TRƯỜNG NHẠC SPOTLIGHT. Piano, One-man-band, Guitar, Violin, Viola, Cello, Drums, Flute, Hát, Nhạc Lý Trường rộng lớn, uy tín, với hơn 400 học sinh. Nhiều cơ hội biểu diễn, thi lấy chứng chỉ. Hai chi nhánh Garden Grove, Irvine. L/L: 714-539-4041 www.spotlightschool.com

ABC DRIVING SCHOOL License.#4501 10181 Westminster AVE.#219 *Dạy lái xe 25-năm kinh nghiệm. *Tận tâm vui vẻ *Dạy giờ hoặc bao-đậu từ 15½tuổi trở lên, cấp cetificare. *Xe

2-thắng, 2-gas. *Cho muốn xe đi thi
Chú-Niên: 714-335-6620

VIỆC LÀM



Cần TRUCK DRIVERS lái từ Cảng Los Angeles/ Long Beach. Local. Full time, Full benefits! Không cần kinh nghiệm! Công ty sẽ đào tạo tài xế! \$500.00 sign bonus with TWIC card/ \$350 without TWIC card. L/L: English 310-605-3772 Vietnamese: 310-605-3772 Ext: 7011

TUYỂN THỢ LASH STYLISH FACIAL Crossroad Shopping (Irvine) Bolsa 20'. Công ty lớn tuyển lash stylish, 30-40 giờ/tuần, income \$30K-\$65K/năm. Có bằng facial, biết English. Training làm Lash. anthony.tran @amazinglashstudio.com

Cần thợ massage Nữ có license dưới 40 tuổi, làm ở Irvine. Please Call: Annie 949-547-8999 714-747-9567

Cần tuyển Receptionist/ Manager cho một Amazing Lash Studio crossroad Shopping Center (Irvine) cách Bolsa khoảng 20-phút. thông thạo English, vui vẻ, và biết căn bản computer. Email: anthony.tran@ amazinglashstudio.com

STANTON VERY GOOD LOCATION Địa điểm mới hoàn toàn, grand opening. Cần licensed massage facial. Lương rất cao. Ưu tiên VN mới qua, training không license,looking for partnership. April: 714-653-0265

Tiệm Day Spa cần nữ massages therapist, Làm massage giỏi, State License. PT/FT OK. L/L: 949-899-3319
TIỆM DRY CLEANER ở Newport Beach cần người counter, part-time, biết tiếng Anh, không cần kinh nghiệm Xin gọi 949-625-2254 hoặc 714-401-9961

Looking for Massage Therapy (Skin Care). Who have license. Contact: 949-514-5070 949-333-9783

Tiệm cách Bolsa 1h30'. Cần nhiều thợ Foot & Body Massage có bằng, khách đông, good tip. Bao lương, nếu biết làm Nail càng tốt, có chỗ ở. Larry: 661-317-4538

Văn phòng tài chính cần tuyển nhân viên. PT/FT OK. Không cần kinh nghiệm. Xin L/L Kevin (408)807-3667

Tiệm Day Spa đẹp và sang trọng, cần nữ massages therapist. Có bằng. Làm PT/FT OK. Tuổi 25-40 good looking. Contact Mindy 714-251-4939

Nhà hàng cafe cần nữ phụ bếp. L/L: 714-867-3888

Cần tài xế 18 bánh. Có 2 năm kinh nghiệm. Đi CA- Florida and Florida- CA. Xin gọi: Wendy 626-213-9521

Cần gấp truck driver 18 bánh. Single. Chạy hàng lạnh. CA-GA ha CA-PA. L/L: 714-209-5719

MASSAGE! đông khách in South Bay/ Lomita (310), cách Bolsa 40' cần nữ masseuse để nhìn dưới 45T, state Lic. FT-PT, bảo đảm 5 turn/ngày or hơn. L/L: 310-977-6977

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN



HÙNG ĐƯA ĐÓN 714-723-2898 *Xe 8-15 chỗ, xe mới. *Phi trường, mua sắm, khắp nơi xa gần. *Uy tín đúng hẹn. *Nhận giữ xe khi đi du lịch

BÌNH AN ĐƯA ĐÓN 24/7 *Phi trường, Casino *Shopping, đi chợ *Nhận khách du lịch *Bác sĩ, thi quốc tịch *Giá rẻ, đúng hẹn, an toàn. 714-548-7562 Email: kellerbui@yahoo.com

TRÍ ĐƯA ĐÓN 714-683-3000 *Tuyển thợ (\$30) *Phi trường, sông bài *Du lịch, giải trí *An toàn, đúng hẹn. Email: tritaxi@yahoo.com www.tritaxi.com

Ô CHỮ SỐ 10

1	2	3	4		5		6	7
8				9			10	
11			12			13		
		14				15		16
17		18			19			
20	21			22				
	23						24	25
26				27		28		
29					30			

HÀNG NGANG:

1. Di chuyển từ trong ra thành dòng, thành luồng, nhiều và liên tục
5. Làm đúng theo một cách có ý thức điều đã định ra
8. Cố ý làm cho ra vẻ mềm mại, dịu dàng nhưng một cách quá đáng, gây cảm giác khó chịu.
10. Vợ của cậu
11. Yên
12. Tính cản trở sự chuyển động tương đối của các vật dọc theo mặt tiếp xúc của các vật đó.
14. Chữ tắt chỉ những người trẻ có học vấn cao
15. Thuộc về thời nay, trong quan hệ với cái cổ thuộc về thời xưa
18. Đánh thẳng
19. Màng da bảo vệ mắt, cử động được.
20. Rời ra, không còn kết dính được nữa.
22. Làm cho giảm bớt hoặc ngừng vận động, phát triển.
23. Khoáng vật có dạng sợi, thường màu xám, dùng làm vật cách nhiệt, chống cháy.
24. Dày đặc và lan ra trên một khoảng rộng.
26. Quyết định của tòa xử một vụ án
27. Buồn bã làm náo lòng người ta
29. Giữ chặt lại hoặc đè xuống, không cho tự do di động.
30. Hơi to tiếng một cách ồn ào.

HÀNG DỌC:

1. Vòng, lượt
2. Làm cho vật dài có hình dáng như ý muốn.
3. Học lại bài để nhớ.
4. Môn diễn kinh luyện tập ném quả tạ.
6. Thế giới của linh hồn người chết.
7. Cái vay phải trả mà chưa trả.
9. Âm tiếng Việt của tiếng Anh chỉ đơn vị công suất, bằng công suất khi công 1 Joule được sinh ra trong một giây.
13. Tên gọi chung cho các đơn chất không phải kim loại.
14. Đau thương đến mức làm ai cũng phải động lòng.
16. Người đàn bà có tuổi (có ý coi khinh)
17. Yên rồi, không gì còn phải giải quyết nữa.
19. Đá quý có nhiều vân màu khác nhau, rất cứng.
21. (Thời tiết) khô và lạnh, có thể làm nứt nẻ da thịt.
22. Ở trạng thái bắt đầu bị gỉ, sét.
24. Chữ tắt tiếng Anh chỉ "Tổ chức Liên Hiệp Quốc".
25. Dễ xúc động, dễ xiêu lòng trước tác động tình cảm.
26. Thích cho đau khổ cho người hay vật.
28. Nổi đất nhỏ

Xem đáp án tuần sau



CANH
Mây Trắng

NGUYÊN LIỆU:

- Trứng gà, Cà chua, Giá, Hành tây, Hành lá, Cần tàu, Bột canh, Bột ngọt, Đường cát, Nước mắm.

CÁCH LÀM:

- Cho dầu ăn vào nồi, đợi dầu nóng cho tỏi băm vào đảo sơ, cho cà chua đã được sơ chế sẵn vào xào.

- Xào tới khi cà chua tái lại và ra nước cà, cho gia vị vào nồi, thêm 4 chén nước dùng (960 ml) đun sôi, hớt bỏ bọt.

- Cho đậu hũ vào, đun tiếp khoảng 2 phút, trứng gà đập ra chén khuấy đều chế vào nồi canh (vừa chế vừa đảo).

- Cuối cùng cho hành lá, cần tàu vào, tắt lửa, rắc thêm tiêu xay vào là dùng được.

Ghi chú:

- Dầu chiên vừa đủ tráng chảo.

- Sử dụng nồi thường nấu trong vòng 15 phút.



Tại... sữa

Một anh chàng có vợ mới sinh. Anh viết thư về khoe với mẹ : - "Vợ con đã sinh một đứa con trai, nhưng vì vợ con không có sữa nên đã phải nhờ một bà da đen cho bú, vì thế nên khi con gặp thì thấy đứa bé có tóc xoăn và da đen như người châu Phi...."

Bà mẹ ngay lập tức viết thư cho con trai:

- “Con trai yêu quý, mẹ rất mừng khi nhận được thư con. Ngày xưa khi mẹ sinh con mẹ cũng không có sữa nên đã phải cho con bú sữa bò, vì thế nên bây giờ con vừa nqu vừa có sữa.....”

Đẻ con với ai?

Hai cô gái nói chuyện với nhau: "Nghe nói câu đã huỷ bỏ hôn ước?"

- ٧١ -

- Tớ thấy anh ấy tốt, tài giỏi và chung thủy mà. Vì sao lại huỷ bỏ?

- Bọn tớ vừa đi xem bói, thầy bói bảo tớ là sẽ có ba đứa con, còn anh ta sẽ có bốn đứa con. Cậu nghĩ xem, đứa con thứ tư ấy anh ta để với ai? Loại người này không tin được!

Đa tài

Hai ông bố gặp nhau: "Cháu trai nhà bác đạo này thế nào?"

- Ôi, khỏi nói, "cầm, kỳ, thi, họa" đủ cả!

- Thanh niên thời buổi này mà được như thế là hiếm lắm.

- Nó "cờ" bạc tá lả thâu đêm, nhà có cái xe cũng "cầm" rồi. Hôm qua ngồi sau xe thẳng bạn, "thi" lạng lách đánh võng rồi bị ngã, thật là tai "họa"! Tôi đang vào viện thăm nuôi nó đây.

- |||||

ĐÁP ÁN Ô CHỮ SỐ 9

N	Ô		H	Û		N	H	O
Â	M	T	Ó			T	O	A
N		H	I	Ê	M		A	N
G		U		M	U	Ô	N	G
	H	Â	N		A	N	G	
N	Û	N	H	I		G		K
G	U		E	M	Ú	T		H
O	Á	N			C	Ô	R	Ô
N	I	A		B	Á		U	N



NHIẾP ẢNH GIA ĐÀO THỌ

BA TẤM ẢNH ĐOẠT GIẢI QUỐC TẾ 2014

NGỌC LÃNG ■

Gải Thi Nhiếp Ảnh Quốc Tế - International Photography Awards- ngày 30/9 công bố kết quả là Larry Đào Thọ đã đoạt giải hạng nhì với tấm Quăng Lưới (Casting Net) và giải hạng ba với tấm Chợ Nổi (The Floating Market) trong cuộc thi chụp ảnh năm 2014.

Năm nay, đã có hơn 27 ngàn tấm ảnh gửi dự thi từ 104 quốc gia trên toàn cầu và nhiếp ảnh gia Việt Nam cư ngụ tại Quận Cam tiểu bang Cali vinh dự chiếm huy chương bạc và đồng. Giải nhất thuộc về một người Ý.

Quăng Lưới được ghi lại ở Hội An, tấm ảnh chứa đựng những đường nét, ánh sáng, và bố cục rất sôi động làm cho người xem tưởng như khung cảnh quăng lưới đang diễn ra trước mắt.

Chợ Nổi ghi lại sinh hoạt hằng ngày của đôi vợ chồng buôn bán tạp hóa tần tảo trên sông ở Phụng Hiệp Cần Thơ. Cuộc sống hằng ngày bắt đầu từ bốn giờ sáng cho đến khi bán hết hàng rau cải và tạp hóa. Đây cũng chỉ là một trong hàng ngàn ghe thuyền trên chợ nổi mỗi ngày để sinh sống.

Đó là hai tác phẩm ghi lại những sinh hoạt đời thường và những hình ảnh phóng sự rất đặc biệt mang đầy màu sắc quê hương, con người, và cái chân chất của những người làm việc rất cực nhọc trong cuộc sống hằng ngày. Trước đó vào tháng 3 năm 2014, Đào Thọ thắng giải nhất do The Digital Light Room tổ chức với hơn năm ngàn tấm ảnh dự thi từ khắp nơi trên thế giới gửi về. Sau



Nhiếp ảnh gia ĐÀO THỌ



CHÚ THÍCH ẢNH

**Chợ Nổi (Floating Market)
Giải ba 2014**

**Một Ngày Làm Việc (A Worked Day)
Giải nhất Digital Light Room 2014**

**Quăng Lưới (Casting Net)
Giải nhì 2014**

khi ban giám khảo đã lựa được mười tấm ảnh vào vòng chung kết thì họ đem lên mạng internet cho tất cả mọi người bầu chọn. Tấm ảnh của Đào Thọ về hạng nhất với tựa đề 'A Worked Day' (Một Ngày Làm Việc), ghi lại sự cực nhọc, nóng bỏng, và lam lũ của những người làm việc hằng ngày để mưu sinh.

Mỗi tấm ảnh được ghi lại thật công phu, đúng thời điểm, góc cạnh, và ánh sáng hài hòa đã làm cho tác phẩm để lại cho người xem một trời quê hương với muôn vàng nỗi nhớ. Không những thế, đằng sau lưng mỗi tấm ảnh đó là những giọt mồ hôi, những trưa hè rực nắng, và những câu chuyện đời thường của con người và đất nước.

Đào Thọ sinh và lớn lên tại Sài Gòn, đã chiêm ngưỡng những bức ảnh nghệ thuật thiên nhiên từ những nhiếp ảnh gia đi trước như Trần Cao Lĩnh, Nguyễn Cao Đàm,

Phạm Văn Mùi... Sang Mỹ sinh sống, nhưng anh vẫn thích chụp hình ảnh quê nhà với cái nhìn mới.

Kỹ sư Đào Thọ đang làm việc cho công ty computer chuyên về Network và phải đi nhiều quốc gia để gặp khách hàng; do đó anh có dịp chụp những bức ảnh thiên nhiên và cuộc sống của người dân. Anh là người yêu nhiều môn nghệ thuật, từng tốt nghiệp Tây ban cầm cổ điển trường Quốc gia âm nhạc Sài Gòn. Dự tính sẽ in một cuốn sách ảnh với chủ đề " Một Cuộc Đời Hai Quê Hương ".

Nhiếp ảnh gia Đào Thọ hiện đang hướng dẫn lớp nhiếp ảnh mỗi buổi sáng chủ nhật cho những học viên tại Quận Cam. Chủ nhật vừa qua, cả lớp nhiếp ảnh đã mở tiệc cất bánh ăn mừng thành tích của anh, thật vui.

THIÊN THẦN TRONG ĐỊA NGỤC

tiếp theo tr. 14

“Dù đã là một nhà sư, chuyện đời gác bỏ ngoài tai, tôi vẫn rất buồn phiền khi nhiều người ở đây nói với tôi là họ phải bán con của họ vào nhà thổ vì quá nghèo. Tôi cho rằng đó là việc làm của những người vô tri vô giác... Tôi đã từng sống sót vì có một em gái nói với tôi rằng lớn lên con đi làm điểm để nuôi thầy. Các em đã bị giáo dục về những chuyện tồi tệ như thế”...

Xin cho hỏi “những cánh đồng giết người” của bạn Pol Pot hơn ba mươi năm trước đây đã làm rung động lương tâm nhân loại, thì tại sao những em bé gái, những sinh vật nhỏ nhoi không thể tự bảo vệ mình như vậy lại bị chính thân nhân đồng bào của mình đem bán đi làm nô lệ cho kỹ nghệ tính dục?

Những quỷ ma gì đã ngự trị ở trong đầu những kẻ đem các bé gái còn chưa biết bốn mùa xuân hạ thu đông là gì đi đến những nơi chốn ô uế để phục vụ dục tính cho những tên biến thái mất cả tính người?

Không có ngôn ngữ nào có thể nhẹ nhàng hơn khi tôi nói về cái thứ tệ nạn bất nhân này và bọn buôn người đang ăn tươi nuốt sống, và thỏa mãn thú tính trên thân xác những bé gái còn quá thơ ngây, bé bỏng.

Từ thuở ấu thơ tôi đã yêu những lời trong bài hát “Kinh Hòa Bình” có những câu như “Vì chính khi thứ tha là khi được tha thứ”... nhưng cho dù như tất cả con người bình thường trên thế gian này, con cũng chẳng toàn vẹn gì, nhưng con lại không thể nào tha thứ được cho những hạng người như vậy đâu, Chúa ơi!

Nhưng phải làm gì bây giờ để cứu vớt cuộc đời các em mới tí tuổi đầu còn chưa kịp gọi được tiếng cha mẹ một cách âu yếm, không được cha mẹ ôm ấp trong vòng tay thương yêu, mà đã phải bị học những thứ tiếng tồi tệ như “yum yum” hay “boom boom” để trả giá với những gã đàn ông có sở thích ấu dâm bệnh hoạn?

Nhiều câu hỏi tại sao, tại sao và tại sao... cần phải hỏi quá...

Quyết định đầu tiên của tôi là thực hiện một “Chiều Nếu Có Yêu Tôi”, bán sách để gây quỹ giúp cho tổ chức VOICE đang điều hành các công việc mà MC Thùy Dương (giám đốc điều hành) gọi là “giúp các em phát chuyển niềm tự tin của họ” - trong đó có việc dịch sang tiếng Việt một cuốn giáo trình để giáo dục các em của tác giả Helene O’Sullivan cho một tổ chức bạn cũng đang làm công việc tương tự mang tên là Hagar International ở Nam Vang.

Thế là vừa làm công việc thường nhật, vừa vẫn đi học (dù biết thế nào phen này cũng bị điểm dưới chứ không thể trên C được), vừa liên lạc với các cơ sở truyền thông, vừa đi xin bảo trợ chương trình, vừa mời ca sĩ, vừa làm... đủ thứ.

Cho đến buổi chiều tổ chức (ngày 26/4/2009) tôi xém bị cơn gió Santa Ana của Thành Cam xứ Cali thổi bay lên những hàng cây của “Phố Báo Moran” ở Bolsa. Nhưng điều quan trọng nhất là sự hưởng ứng của mọi người đối với hoàn cảnh của các em bên Miên quá nhiệt tình.

Tôi rất cảm động với hình ảnh nhiều người đến tham dự đóng góp cho buổi gây quỹ này - từ các em bé 5, 6 tuổi cho đến quý cụ 7, 80 tuổi - chỉ vì muốn chia sẻ ít nhiều với các em nhỏ thân yêu của chúng ta ở Cam Bốt. Nhất là trong thời buổi kinh tế “down”, thất nghiệp dâng cao này thì những tấm lòng và hình ảnh ấy sẽ khắc sâu vào tim tôi mãi mãi.

Tôi đã thực sự xúc động khi nhìn thấy trong thùng lặt quên lúc đổ ra có cả những tờ 1 đôla - điều đó cho thấy rằng có người đã móc ra đến đồng bạc cuối cùng trong túi để gởi cho các em.

Ai mà không xúc động lúc nghe mẹ của cô bé Thủy Nguyễn đóng trong phim “Holly” kể là khi bà tháp tùng đưa con gái (còn tuổi vị thành niên) đóng vai một đứa bé bị bán qua ổ điểm bên Miên... bà đã gặp những bé gái bằng lứa tuổi con mình đang bị đọa đày trong địa ngục trần gian ấy ra sao...

Bà Nết kể rằng bà đã rơi nước mắt khi cùng đoàn làm phim đi lượm những cái bao cao su còn vương vãi tại địa điểm thật được chọn để quay cuốn phim này,

để cho đứa con gái bé bỏng của mình không phải nhìn thấy chúng. Đa số bé gái và phụ nữ tại nơi này đều đã mắc bệnh AIDS, bà Nết kể lại rằng bà đã dành số tiền ăn mỗi ngày mà đoàn làm phim cung cấp, để giúp cho một phụ nữ bị mắc căn bệnh ngặt nghèo này bỏ nghề và trở về quê hương làm ăn sinh sống.

Quý vị hãy xem phim “Holly”, bởi ngôn ngữ không thể nào diễn tả được nỗi đau có thật đang xảy ra cho tuổi thơ Việt Nam.

“Holly” là tên một bé gái Việt Nam, mới 12 tuổi đầu, nạn nhân của những con quỷ đói lốt người. Holly đã bị bán qua Cam Bốt vào các động mại dâm, hành trình đau xót của một cô bé thơ ngây được đạo diễn Mỹ Guy Moshe đưa vào cuốn phim cùng tên, được quay vào năm 2006. “Holly” do cô gái trẻ Thủy Nguyễn thủ diễn bên cạnh nam tài tử Mỹ Ron Livingson (vai Patrick), người tìm cách cứu cô bé ra khỏi các nhà chứa để làm lại cuộc đời tốt đẹp hơn.

Cuốn phim có thể làm rơi nước mắt bất cứ người nào còn nặng lòng với quê hương tổ quốc và quan tâm đến tuổi thơ Việt Nam. Cuốn phim có thể làm chúng ta buồn vì quá thực tế, thực tế đến đau lòng. Nhưng hãy để ánh mắt tuyệt vọng của Holly vào cuối phim đi theo chúng ta vào cuộc đời, để chúng ta cùng đưa tay ra làm một điều gì đó cứu giúp những trẻ thơ vô tội này, trả lại cho các em tuổi thơ tội tình đã bị đánh cắp một cách vô cùng tàn ác.

Ai mà cảm được nước mắt khi nghe Bà Nết và Đình Quang Anh Thái nói đến những cây số 11, 12, 13... là những nơi các bé gái được gia đình dạy dỗ là phải tập tành làm điểm mồi có vàng đeo đầy người...?!?

Đau lòng nhất là, những kẻ sang tay buôn bán các em nhỏ lại là đồng hương của chúng ta, cùng nói chung một thứ tiếng với các em, đã dùng thân xác nhỏ bé của các em để họ làm giàu. Cũng dễ hiểu vì sao các bé gái dễ dàng bị lợi dụng vì tin tưởng vào những người “đồng hương” của mình.

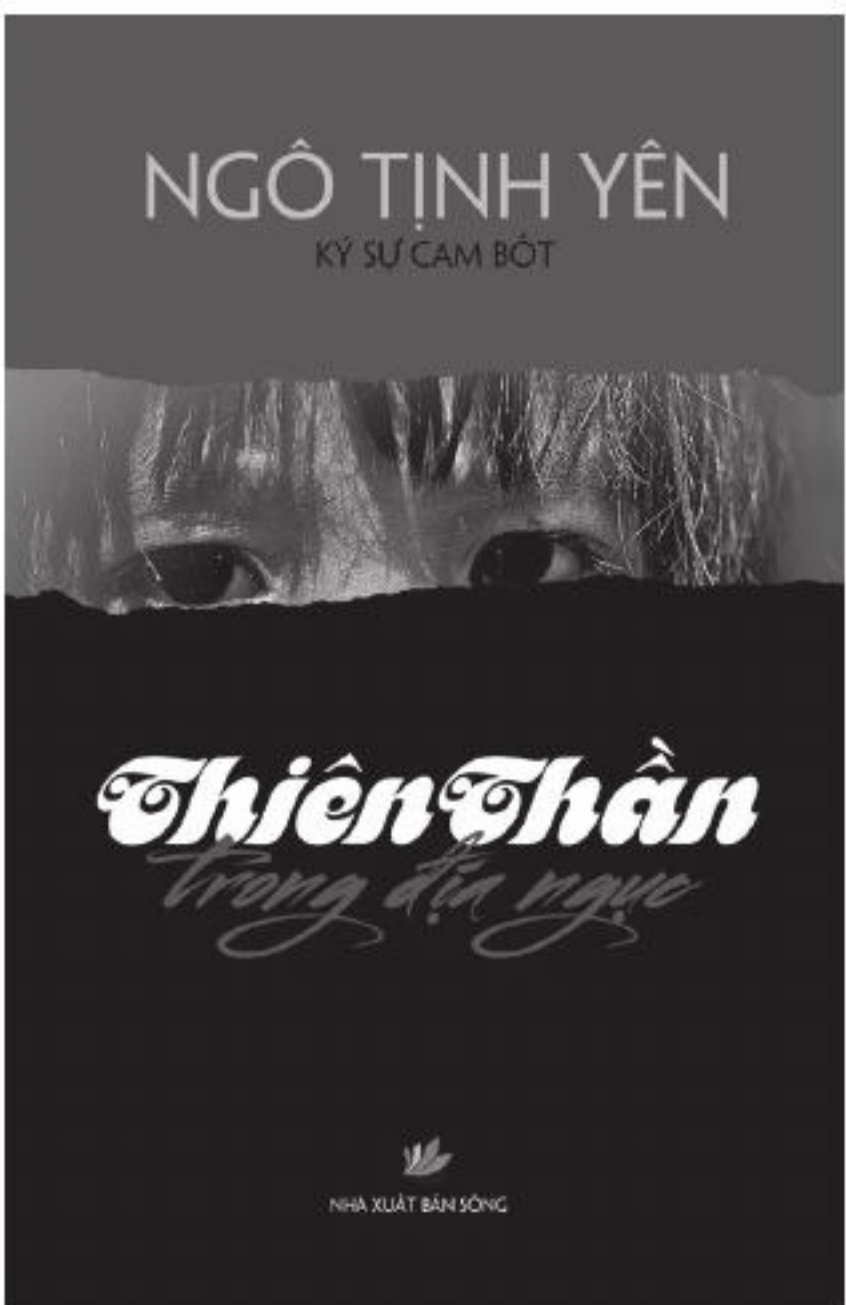
Chính chúng ta - bằng đủ mọi cách hãy cứu giúp các em khỏi bàn tay độc ác của những đồng hương vô lương tâm này - chứ đừng để những người ngoại quốc như

Patrick làm chuyện đó trước sự thờ ơ của đa số người Việt trong và ngoài nước.

Nạn buôn bán phụ nữ và trẻ em ngày càng bùng phát mạnh tại Việt Nam đến nỗi chính quyền phải lên tiếng thừa nhận là không thể nào đối phó nổi với thực trạng này (???). Thỉnh thoảng, công an cũng bắt giữ một số người, nhưng thường là do nạn nhân tố cáo với chính quyền.

Như việc truy tố 5 người can tội buôn bán phụ nữ qua Cam Bốt để hành nghề mại dâm, đây là đường dây buôn người đã bán qua biên giới 18 cô gái. Tổ chức buôn người này chỉ bị bại lộ khi có 3 cô gái bị họ dụ dỗ bán đi đã trốn thoát về nước và báo công an.

Thủ đoạn của bọn buôn người rất đa dạng, lợi dụng vùng biên giới dân cư thưa thớt, có nhiều đường mòn sông suối dễ qua lại. Nhắm vào tâm lý sẵn sàng chấp nhận đi ra khỏi nước để mong có một cuộc sống tốt đẹp hơn của nhiều cô gái tại Việt Nam ngày nay, chúng lặn lội đến các làng quê heo hút, nơi có nhiều gia đình nghèo khó để dụ dỗ... như nói là sẽ giúp đưa các cháu gái lên thành phố làm việc với số lương cao để có thể giúp đỡ gia đình.



Nhà Xuất Bản SỐNG
714.531.5362

Nhưng một khi đã sa vào tay chúng rồi thì đa số bị mua đi bán lại trong những đường dây môi giới vào chốn lầu xanh, đẩy phụ nữ, trẻ em vào con đường tăm tối, bắt buộc họ làm theo ý chúng. Hoạt động của loại tội phạm này càng ngày càng có tổ chức và tinh vi, xảo quyệt hơn để qua mặt chính quyền thì nhiệm vụ bảo vệ phụ nữ, trẻ em càng gặp nhiều khó khăn.

Trước vấn nạn này, công an chỉ giải thích là: trước hết, bản thân các nạn nhân vì mặc cảm, rồi lại gặp sự kỳ thị của cộng đồng nên họ không muốn tố giác tội phạm, chưa hợp tác chặt chẽ với chính quyền, và trong nhiều trường hợp do bị khống chế nên không dám lên tiếng.

Hiện có hàng chục ngàn bé gái Việt Nam không có tuổi thơ trên đất nước láng giềng Cam Bốt. Thống kê của UNICEF cho biết Cam Bốt là một trong những quốc gia có tệ nạn mại dâm phát triển phức tạp. Riêng ở "khu đèn đỏ" Svaypak đã từng có khoảng gần 20 nhà chứa với hàng ngàn phụ nữ, bé gái Việt Nam bị ép buộc hành nghề - đa phần dưới 18 tuổi. Hầu hết bị bán đi từ các tỉnh thuộc đồng bằng sông Cửu Long với những cái giá nhiều khi không tới 100 Mỹ kim.

Chuyện ác xem như không phải là vấn đề quan trọng thì nó đương nhiên được coi như là chuyện đúng.

Việc thiện không khơi dậy lại lòng người thì người ta sẽ không biết đem tình thương đến nơi nào cho đúng nữa...

Tôi chỉ hy vọng một chút kêu gọi của mình sẽ là những thanh củi nhỏ nhồi xin mỗi người góp thêm vào một thanh củi nữa, để tạo thành một lò sưởi ấm áp cho những cuộc đời lạnh lẽo đang mang tâm hồn băng giá vì thiếu tình nhân loại của các em... sau khi đã bị cướp mất sự thơ ngây và lòng tin vào con người và cuộc đời.

Thật ra thì sau cái "Chiều Nếu Có Yêu Tôi" đó, tôi tự hỏi: không biết là mình đang giúp các việc thiện nguyện hay các việc thiện này đang giúp ngược lại mình? Là bởi vì nhờ đó mà tôi đã (ít nhiều) quên được những nỗi đau riêng để vui cái vui chung của mọi người.

Xin hãy phục sinh tuổi thơ đã mất của những bé gái đáng thương đang bị đày đọa từng ngày trong địa ngục trần gian.

NGÔ TỊNH YÊN

THUỐC BẮC DƯƠNG LAI CẢNH

10 VIÊN
\$30

100%
NATURAL

尚方寶

SHANG-FANG-BAO

THAY THẾ VIAGRA, 100% AN TOÀN CÔNG HIỆU
KHÔNG PHẢN ỨNG PHỤ. CAO MÁU, TIỂU ĐƯỜNG
ĐỀU DÙNG ĐƯỢC. **MADE IN USA**

BỔ THẬN-TRẦN DƯƠNG-TRỊ ĐAU LƯNG
13523 Beach Blvd. Westminster, CA 92683
Tel: (714) 894-8019 or (800) 798-4433



9892 Westminster Ave., #340. Garden Grove, CA 92844
Tel: **714.590.9230** Fax: **714.975.5457**

PHỞ PASTEUR HIỀN VƯƠNG



9892 Westminster Ave.,
Garden Grove
(Trong khu chợ 99cents)
Điện thoại: (714) 539-7888
Mở cửa từ 9AM-9 PM

WINN FINANCIAL & MANAGEMENT

*One Source Solution
for All Your Financial Matter*

17150 Newhope St. Ste. 215
Fountain Valley, CA 92708
Phone & Fax: (714) 782-7099

GIA NGUYEN, CRTP
Financial & Tax Consultant
(714) 624-2780
gianguyen78@gmail.com

TRAN Pharmacy

THU-HANG TRAN, PharmD.

9856 Westminster Ave
Garden Grove, CA 92844-2907
Tel: (714) 539-3900

Pharmacy Hours:
Mon-Fri: 10AM-6PM
Sat: 10AM-2PM

Đức Hương giò chả thơm ngon
Vệ sinh tinh khiết ngày đông nóng tươi

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ



9081 Bolsa Ave., #104
Westminster, CA 92683
(714) 897.8143

THE GRILLET GRILLED SANDWICHES & COFFEE



714.636.6781

9904 Westminster Ave. Suite B
Garden Grove, CA 92844
thegrillet.com | facebook.com/thegrillet

THANH T-Shirt WHOLESALE TO PUBLIC

WE DO PRINTING, EMBROIDERY & HEART TRANSFER

AAA WHITE T-SHIRT 4 FOR \$10 (S,N,L,XL)
MIXED COLORS 3 FOR \$10 (S,M,L,XL)

9081 Bolsa Ave., #327. Westminster, CA 92683
Tel: **714.530.5969** thanhshirt@yahoo.com

QUẢNG CÁO "BUSINESS CARD" CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CỦA QUÝ VỊ

\$25 MỘT KỶ, CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO 3 THÁNG TRỞ LÊN

714.531.5362



the BOILING NOODLE Restaurant

ĐỆ NHẤT MÌ GIA 越華美食

9081 Bolsa Ave., #105-106. Westminster, CA 92683
Tel: **714.373.5588**

Quán Kim Tháp ĐỆ NHẤT HỦ TIẾU NAM VANG

15422 Brookhurst St.
Westminster, CA 92683
(Góc McFadden. Cạnh phố 54)
Tel: **714.839.2809**
Open 7 days: 8AM-8PM



CALI Beauty Supply Wholesale and Retail



9081 Bolsa Ave., #102. Westminster, CA 92683
Tel: **714.894.7770** Fax: 714.894.7773
Email: calisupply1@yahoo.com Website: www.calinailsupply.com
OPEN: 7 DAYS: 8:00AM -8:00PM

CheCheChe

CHÈ LẠNH, CHÈ NÓNG,
FRESH JUICE, MILK TEA,
FLAVORED TEA, OOTIES...

ENTREES:

Bún đậu mắm tôm, Bún bò Huế,
Bún mắm nêm, Bánh canh,
Bánh tráng trộn, Bún chả cá...
ĐẶC BIỆT CÁC LOẠI CHÈ HUẾ



9902 Westminster #B. Garden Grove, CA 92844 **714.537.9744**



PROFESIONAL NETWORK AGENT

Tel **(800) 985-8344 Ext. 1**
www.pnainsurance.com

WESTMINSTER, CA OFFICE
15751 BROOKHURST ST. STE 204
WESTMINSTER, CA 92683
1 (800) 985-8344 EXT. 3

LOS ANGELES, CA OFFICE
18521 SHERMAN WAY
RESEDA, CA 91335
1 (800) 985-8344 EXT. 7

SAN JOSE, CA OFFICE (1)
1879 LUNDY AVE. STE. 136
SAN JOSE, CA 95131
1 (800) 985-8344 EXT. 1

SAN JOSE, CA OFFICE (2)
2114 SENTER ROAD, STE. 1A
SAN JOSE, CA 95112
1 (800) 985-8344 EXT. 1

SAN DIEGO, CA
4748 EL CAJON BLVD
SAN DIEGO, CA 92115
1 (800) 985-8344 EXT. 1

Health | Life | CI | LTC | Annuity | Medicare | Affordable Care Act | Final Expense



KOBE HOUSE USA

HOME OF THE FINEST KOBE' BEEF PRODUCTS

20% OFF
on Kobe
Raw Meat Only

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu những sản phẩm và món ăn độc đáo vừa ngon miệng và bổ dưỡng được chế biến từ thịt bò Wagyu như Smoked Kobe (bò Kobe hun khói) đã được vào bịch rất vệ sinh và an toàn, đặc biệt là món ăn truyền thống rất phổ biến của người Việt Nam đó là món Phở Kobe, được nấu rất công phu và kỹ lưỡng từ xương, thịt cho đến gân hoàn toàn từ thịt bò Wagyu nguyên chất (USDA Approved) Chúng tôi cũng chuyên cung cấp đủ loại thịt bò Kobe tươi sống sỉ và lẻ cho gia đình và nhà hàng trong và ngoài nước Mỹ. Xin vui lòng liên lạc: **(714) 554-0199 and (714) 210-9376**



Từ năm 2001, thịt bò Wagyu (Kobe American Style) đã phát triển mạnh mẽ trong thị trường toàn cầu, cũng như tại Hoa Kỳ Và được chọn là loại thịt bò hạng nhất, được phổ biến qua các món ăn thịt bò Wagyu và các bữa ăn được phục vụ trên toàn thế giới ở các nước như Đài Loan, Trung Quốc, Hồng Kông, Singapore, Indonesia, Anh, Pháp, Đức, Đan Mạch và Úc. Thịt bò Wagyu được tìm thấy trên thực đơn của nhà hàng hàng đầu của Mỹ và được bán bởi những nhà cung cấp thịt tốt nhất trong cả nước. Người tiêu dùng Mỹ đã trở nên chọn lọc hơn và nhận thức được lựa chọn thực phẩm của họ, thích thực phẩm đang còn khỏe mạnh, và sản xuất có trách nhiệm và nhân đạo. Họ thường sẵn sàng trả giá cao cho thịt bò mềm đảm bảo, có nguồn gốc rõ ràng, nhất là sản phẩm được "USDA approved."



*Home of the finest Kobe Beef Products 100%
natural diet, growth hormones free*

KOBE HOUSE 2

Eden Center 6751 Wilson Ave. #6A-6B.
Fall Church, VA 22044

KOBE HOUSE 3 (Coming soon)

10752 Westminster / Taft
Garden Grove, CA 92843
714.554.0199

10872 FORBES AVE. SUITE: #B2. GARDEN GROVE, CA 92843.

WWW.KOBEHOUSEUSA.COM

OPEN 7AM 9PM MON SAT